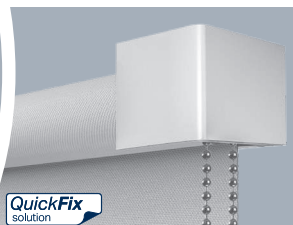




7.1.24

Sidewinder 8220

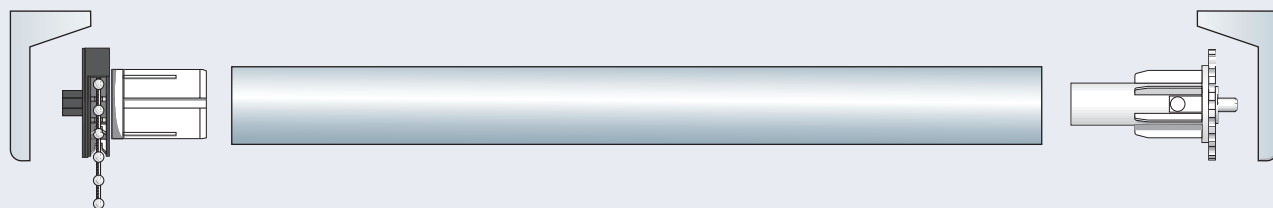


QuickFix
solution



QuickFix
solution

8220 Ø23



CARATTERISTICHE TECNICHE - SPECIFICATIONS CARACTERÍSTICAS - CARACTERÍSTICAS - CARACTÉRISTIQUES EIGENSCHAFTEN - KARAKTERISTIEKEN - ХАРАКТЕРИСТИКИ

TENDA A RULLO - AZIONAMENTO A CATENELLA

Tipo di applicazione:

- Verticale
- Inclinata

Ambiente di applicazione:

- Interno
- Diretto su serramento

Tipo di tessuto:

- Filtrante
- Dim Out
- Oscurante

Testate laterali:

- In termoplastico
- In termoplastico predisposte per l'aggancio di guide laterali
- In alluminio 6060 T60 UNI 8278

Rullo di avvolgimento:

- Ø23 mm in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278

Guide laterali:

- In filo perlon Ø1,5 mm

Fondale:

- Tondo 15 mm in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278 e corredato di tappi laterali in materiale termoplastico
- Tondo 15 mm in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278 e corredato di tappi laterali in materiale termoplastico con occhioli per scorrimento della guida

Colore:

- Bianco RAL 9016 lucido
- Nero RAL 9005 lucido
- Bronzo
- Argento anodizzato
- Cromato

Altri colori a richiesta

Comando:

- A catenella diretta

Fissaggio superiore:

- A soffitto/parete con staffe in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278
- A soffitto/parete con mensole in termoplastico

Dimensioni:

- Con tubo avvolgitore Ø23 mm in alluminio 6060 T60 UNI 8278 Max L 160 x H 260 cm

ROLLER BLIND - OPERATED BY CHAIN

Applications:

- Vertical
- Inclined

Ambience

- Interior
- Frames

Fabrics:

- Filtering

- Dim Out
- Black-out

Brackets

- Thermoplastic brackets
- Thermoplastic brackets designed to hook up the side guides
- In aluminium 6060 T60 UNI 8278

Winding Tube:

- Ø23 mm T6060 T6 UNI 8278 aluminium tube

Lateral side guides:

- Perlon wire Ø1,5 mm

Bottom Bar

- 6060 T60 UNI 8278 extruded aluminium round shape Ø 15 mm with thermoplastic endcap
- 6060 T60 UNI 8278 extruded aluminium round shape Ø 15 mm with thermoplastic endcap with eyelets for sideguides

Colours:

- RAL 9016 white polished
- RAL 9005 black polished
- Bronze
- Silver anodized
- Chrome

Available on request

Operating:

- Direct gear chain

Upper fixing:

- Die-cast aluminium wall/ceiling brackets
- Thermoplastic wall/ceiling brackets

Suggested dimensions:

- With aluminium winding tube 6060 T60 UNI 8278 Ø23 mm Max L 160 x H 260 cm

CORTINA ENROLLABLE - ACCIONAMENTO PARA CADENA

Uso:

- Vertical
- Inclinada

Ambiente:

- Interior
- En la ventana

Tejidos:

- Reflectante
- Filtrante
- Obscureciente

Cabezales:

- Termoplastico
- Termoplastico a prueba de golpes diseñado para enganchar las guías laterales
- En aluminio 6060 T60 UNI 8278

Tubo de enrolamento:

- Ø23 mm en aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278

Gujas laterales:

- Hilo perlon Ø1,5 mm

Contrapeso:

- Redondo Ø15 mm en aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278 con tapones en termoplástico
- Redondo Ø15 mm en aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278 con tapones en termoplástico y ojos para cables laterales

Colores

- Blanco RAL 9016 brillante
- Negro RAL 9005 brillante
- Bronce
- Plata
- Cromado

Otros colores bajo petición

Mando:

- Cadena directa

Top fijación:

- Techo/pared con soportes en aluminio 6060 T60 UNI 8278
- Techo/pared con tapa estética termoplástica

Rendimiento:

- Tubo de enrolamento aluminio Ø23 Max L 160 x H 260 cm

CORTINAS DE ROLO - ACCIONAMENTO PARA CADEIA

Uso:

- Vertical
- Inclinada

Ambientes:

- Interior
- Na janela

Tecidos:

- Reflexivo
- Filtrante
- Obscurecedor

Soportes laterais:

- Termoplastico
- Termoplastico
- Termoplastico desenhado para ligar as guias laterais

20bis. Em alumínio 6060 T60 UNI 8278

Tubo de enrolamento:

- Ø23 mm en liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278

Guias laterais:

- Fio perlon Ø1,5 mm

Contrapeso:

- Redondo Ø15 mm em liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278 com tapas em termoplastico
- Redondo Ø15 mm em liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278 com tapas em termoplastico e orificios para cabos laterais

Cores:

- Branco RAL 9016 polido
- Preta RAL 9005 polido
- Bronze





7.1.26

Sidewinder 8220



CARATTERISTICHE TECNICHE - SPECIFICATIONS CARACTERÍSTICAS - CHARACTERÍSTICAS - CARACTÉRISTIQUES EIGENSCHAFTEN - KARAKTERISTIEKEN - ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Prata
- Cromado
- Outras cores a pedido
- Outras cores a pedido

Mando:

- Cadeira directa

Tope fixação:

- Teto/parede com soportes de alumínio 6060 T60 UNI 8278
- Teto/parede com tapa estética termoplástica

Rendimento:

- Tubo de enrolamento de alumínio Ø23 Max L 160 x H 260 cm

STORE A ROLEAU ACTIONEE PAR CHAÎNETTE**Utilisation:**

- Vertical
- Incliné

Environnement:

- Intérieur
- Directement sur la fenêtre

Tissus:

- Filtrant
- Dim Out
- Obscurcissant

Supports lateraux:

- Termoplastique
- Termoplastique conçu pour raccorder les guides latéraux
- Aluminium 6060 T60 UNI 8278

Tube enrouleur:

- Ø23 mm en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278

Guides latéraux:

- En fil de perlon Ø1,5 mm

Barre de lestage:

- Rond Ø15 mm en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 équipé de capuchons latéraux en matière thermoplastique
- Rond Ø15 mm en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 équipé de capuchons latéraux en matière thermoplastique avec œil pour faire glisser le câble

Couleurs:

- Blanc RAL 9016 brillant
- Noir RAL 9005 brillant
- Bronze
- Argent anodisé
- Chrome
- Autres couleurs sur demande

Drive:

- Chainette directe

Fixation supérieure:

- Plafond/mur avec supports en aluminium 6060 T60 UNI 8278
- Plafond/mur avec supports en thermoplastique

Taille maximale:

- Avec tube Ø23 mm en aluminium 6060 T60 UNI 8278 Max L 160 x H 260 cm

ROLLOS BEDIENUNG MIT KETTE**Anwendung:**

- Vertikal
- Dachfenster

Anwendungsumgebung:

- Innenliegend
- Rahmen

Stoffe:

- Halbtransparent
- Verdunkelnd
- Außenbereich
- Seitliche Träger:**
- In Thermoplast
- In Thermoplast für Pendelsicherung geeignet
- In Aluminium 6060 T60 UNI 8278

Rollo Welle:

- Ø23 mm in extrudiertes Aluminium 6060 T60 UNI 8278

Pendelsicherungen:

- Mit Perlonschnur Ø1,5 mm

Beschwerung:

- Extruiertes Aluminium runde Form Ø15 mm 6060 T60 UNI 8278 mit thermoplast Enddeckel
- Extruiertes Aluminium runde Form Ø15 mm 6060 T60 UNI 8278 mit thermoplast Enddeckel mit Öse für Pendelsicherung

Farbe:

- Weiß RAL 9016 poliert;
- Schwarz RAL 9005 poliert
- Bronze
- Silber eloxiert
- Chrome
- Andere Farben auf Anfrage

Bedienung:

- Direkt Getriebe Kette

Obere Befestigung:

- Druckguss Aluminium 6060 T60 UNI 8278
- Edelstahl AISI 316 Decke/Wand Montage mit thermoplast Abdeckungen

Abmessungen:

- Mit Rohrwelle Ø23 mm in Aluminium 6060 T60 UNI 8278 Max L 160 x H 260 cm

ROLGORDIJN BEDIEND MET KETTING**Gebruik:**

- Verticaal
- Schuin

Omgeving:

- Binnen
- Direct op het raam

Doeken:

- Filterend
- Dim Out
- Verduisterend

Laterale einddeksels (Laterale steunen):

- Thermoplastic
- Thermoplastic voor aansluiting zijgeleidingen
- In aluminium 6060 T60 UNI 8278

Oprolbuis:

- Ø23 mm in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278

Zijgeleidingen:

- Met perlon kabel Ø1,5 mm

Onderlat:

- Rond in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 met eindkappen in thermoplastic
- Rond in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 met eindkappen in thermoplastic met oog voor kabelgeleiding

Kleuren:

- Wit RAL 9016 gepolijst
- Wart RAL 9005 gepolijst

- Brons
- Geanodiseerd aluminium
- Chrom

Andere kleuren op aanvraag

Bediening:

- Kettingbediening direct

Bevestiging bovenkant (Bevestiging boven):

- Plafond / muur met steunen in aluminium 6060 T60 UNI 8278
- Plafond / muur met steunen in thermoplastische

Maximale afmeting:

- Met buis Ø23 in aluminium 6060 T60 UNI 8278 Max L 160 x H 260 cm

РУЛОННАЯ ШТОРА С ПРИВЕДЕНИЕМ В ДЕЙСТВИЕ ПРИ ПОМОЩИ ЦЕПОЧКИ**Установка:**

- Вертикальная
- Наклонная

Помещения:

- Внутренние
- На раму

Вид ткани:

- Фильтрующий
- «Димаут»
- Затемняющий

Боковые крепления:

- из термопластика
- из литого-прессованного алюминиевого сплава, предрасположенные к монтажу боковых направляющих
- В алюминиевых 6060 T60 UNI 8278

Наматывающая труба:

- Ø 23 мм из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278

Боковые направляющие:

- из перлоновой нити Ø1,5 мм

Утяжелитель:

- Круглый Ø15 мм из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с боковыми заглушками из термопластика
- Круглый Ø15 мм из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с боковыми заглушками из термопластика с отверстиями для скольжения направляющих

Цвет:

- RAL 9016 полированный
- черный цвет RAL 9005 полированный
- Бронзовый
- Анодированный серебряный
- Хром

другие цвета — по запросу

Управление:

- цепочкой с прямой передачей

Верхнее фиксирование:

- к потолку/к стене скобами из литого-прессованного алюминиевой трубе 6060 T60 UNI 8278
- к потолку/к стене скобами из термопластика

Максимальные размеры:

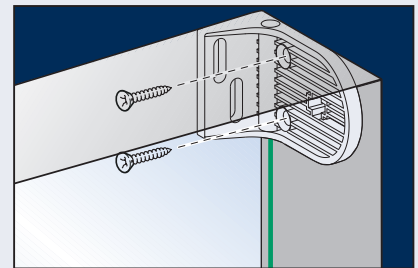
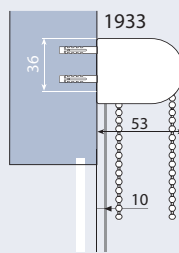
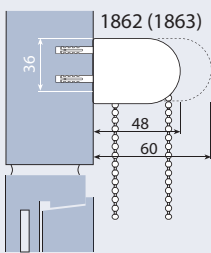
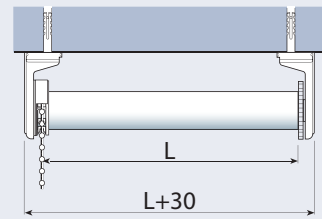
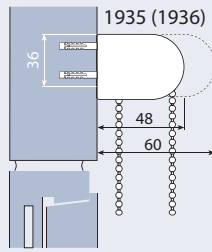
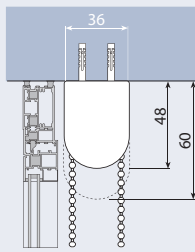
- при наматывающей алюминиевой трубе 6060 T60 UNI 8278 Ø23 мм Ш160 x В 260 см

Sidewinder 8220



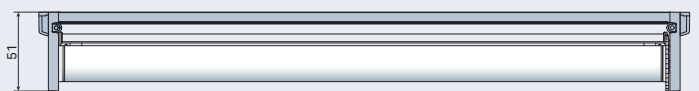
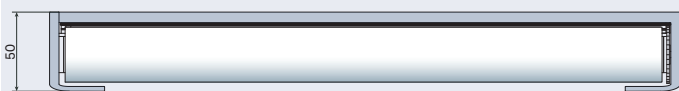
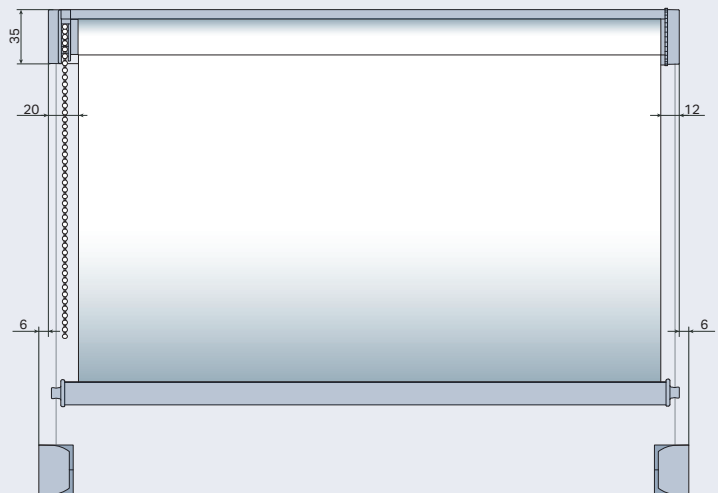
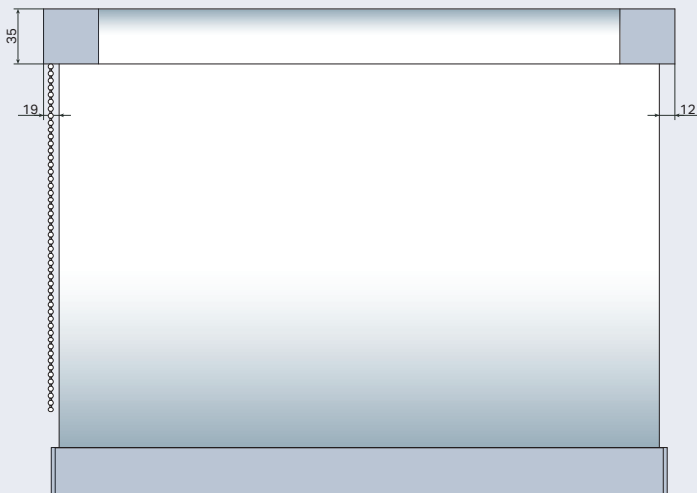
7.1.27

INSTALLAZIONE - INSTALLATION - INSTALACIÓN - INSTALAÇÃO - INSTALLATION - INSTALLATION - INSTALLATIE - УСТАНОВКА



Installazione con guide in filo perlon
Installation with perlon wire guides
Instalación con guías in monofilamento perlon
Instalação com guias de fio perlon
Installation sur guides en fil perlon
Montage mit führungen aus perlonschnur
Installatie met geleiders van perlondraad
Установка с направляющей из перлонового шнура

Sidewinder 8220 QUICKFIX





7.1.28

Sidewinder 8220

Kg PESO RACCOMANDATO - RECOMMENDED WEIGHT - PESO RECOMENDADO - PESO RECOMENDADO
POIDS RECOMMANDÉ - AUFROLLGEWICHT - VEERBELASTING - РЕКОМЕНДОВАННЫЙ ВЕС

Sidewinder 8220

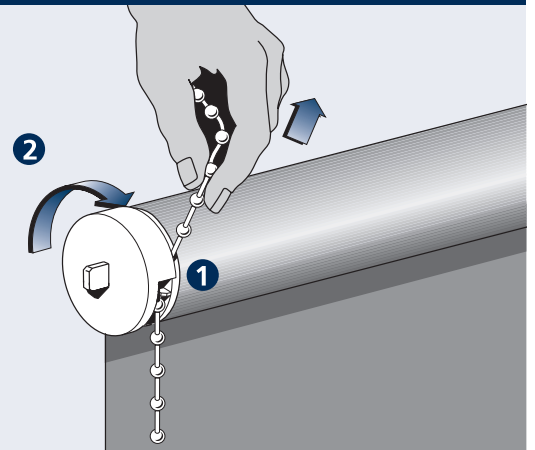
H \ L	50	60	70	80	90	100	120	140	160
100	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g
120	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g
140	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	150 g
160	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	150 g
180	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	330 g	150 g
200	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	330 g	150 g
220	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	330 g	330 g	150 g
240	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	330 g	330 g	330 g	150 g
260	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	330 g	330 g	150 g	150 g

Sidewinder 8220 Quick Fix

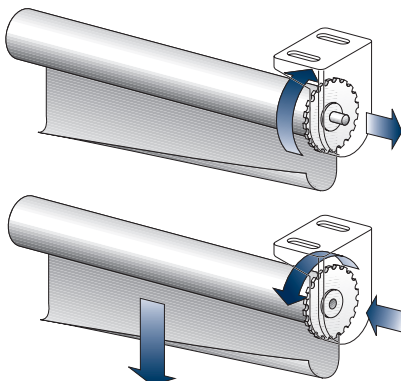
H \ L	50	60	70	80	90	100	120	140	160
100	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g
120	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g
140	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	150 g
160	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	150 g
180	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	150 g
200	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g
220	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g
240	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g
260	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g

INSERIMENTO CATENELLA - CHAIN INSERTION - INSERCIÓN CADENA - INSERIR A CORRENTE - METTRE LA CHAÎNE - EINSETZEN DER KETTE - KETTING AANBRENGEN - УСТАНОВКА ЦЕПОЧКИ

- 1 - Inserire la catenella tra il carter e la ruota. 2 - Ruotare il carter
 1 - Insert the chain between the cover and the wheel. 2 - Rotate the cover
 1 - Insertar la cadena entre la envolvente y la rueda. 2 - Deslizar la cadena en su alojamiento haciendo girar la rueda del mando
 1 - Inserir a corrente entre a cobertura de revestimento e a roda. 2 - Rodar a cobertura
 1 - inserer la chaîne entre la couverture et le rouleau. 2 - tourner la couverture
 1 - Die Kette zwischen das Gehäuse und das Rad einschieben. 2- Das Gehäuse drehen
 1 - De ketting aanbrengen tussen de kap en de rol. 2 - de kap draaien
 1 - Вставьте цепочку между картером и рулоном. 2 - Прокрутите картер



INSERIMENTO E RIMOZIONE DEL RULLO - ROLLER INSERTION AND REMOVAL - INTRODUCCIÓN Y EXTRACCIÓN DEL RODILLO - INTRODUÇÃO E REMOÇÃO DO ROLO POSE ET ENLÈVEMENT DU ROULEAU - EINSETZEN UND ENTFERNEN DES ROLLOS - PLAATSEN EN AFNEMEN VAN DE ROL - УСТАНОВКА И СНЯТИЕ РУЛОНА



- Per inserire e rimuovere il rullo, far rientrare il perno di sostegno ruotando la ruota dentata.
- To insert and remove the roller, pull in the support pin by turning the toothed wheel.
- Para introducir y extraer el rodillo, hacer que se introduzca hacia dentro el perno del soporte girando la rueda dentada.
- Para introduzir e remover o rolo, empurrar o perno de apoio para dentro, rodando a roda dentada.
- Pour mettre et enlever le rouleau dans les supports, tourner à la rouette dentée.
- Für das Einsetzen und Entfernen des Rollos, lassen Sie den Trägerbolzen wieder einrücken, indem sie das Zahnrad drehen.
- Om de rol in de steunen te plaatsen of af te halen, draaien met het tandwiel.
- Для того, чтобы установить или удалить рулон, необходимо вставить опорный стержень и повернуть зубчатое колесо.

QUICKFIX

QuickFix è la soluzione Mottura per installare una tenda a rullo sia con azionamento a catenella che a molla decelerata, direttamente sul serramento di una finestra o di una porta finestra senza forare il serramento in alluminio o pvc, mantenendo intatte le caratteristiche di isolamento e la garanzia del serramento.

QuickFix is the Mottura solution to install a chain or decelerated spring operating directly on the frame of a window or door without drilling the aluminum or PVC surface while keeping the insulation characteristics and in order to maintain the guarantee of the window or door.

QuickFix es la solución de Mottura para instalar una cortina enrollable con funcionamiento tanto de cadena como de resorte desacelerado, directamente en el marco de una ventana o puerta ventana sin perforar el marco de aluminio o PVC, manteniendo las características de aislamiento y la garantía de la ventana. .

QuickFix é a solução Mottura para a instalação de um estore de enrolar com funcionamento por cadeia e mola desacelerada, diretamente no caixilho de uma janela ou porta francesa sem furar o caixilho de alumínio ou PVC, mantendo as características de isolamento e a garantia da janela.

QuickFix est la solution Mottura pour installer un store enrouleur à fonctionnement à la fois chaîne et ressort ralenti, directement sur le cadre d'une fenêtre ou porte-fenêtre sans percer le cadre aluminium ou PVC, tout en conservant les caractéristiques d'isolation et la garantie de la fenêtre .

QuickFix ist die Mottura-Lösung für die Installation eines Rollos mit Ketten- und verzögerter Federbedienung direkt am Rahmen eines Fensters oder einer Fenstertür, ohne den Aluminium- oder PVC-Rahmen zu bohren, wobei die Isoliereigenschaften und die Garantie des Fensters erhalten bleiben .

QuickFix is dé oplossing van Mottura voor het installeren van een rolgordijn met zowel ketting- als vertraagde veerbediening, direct op het kozijn van een raam of openslaande deur zonder boren in het aluminium of PVC kozijn, met behoud van de isolerende eigenschappen en de garantie van het raam. .

QuickFix — это решение Mottura для установки рулонных штор с цепным и замедленным пружинным приводом непосредственно на оконную раму или французскую дверь без сверления отверстий в алюминиевой или ПВХ-раме с сохранением изоляционных характеристик и гарантии на окно.

QuickFix
solution



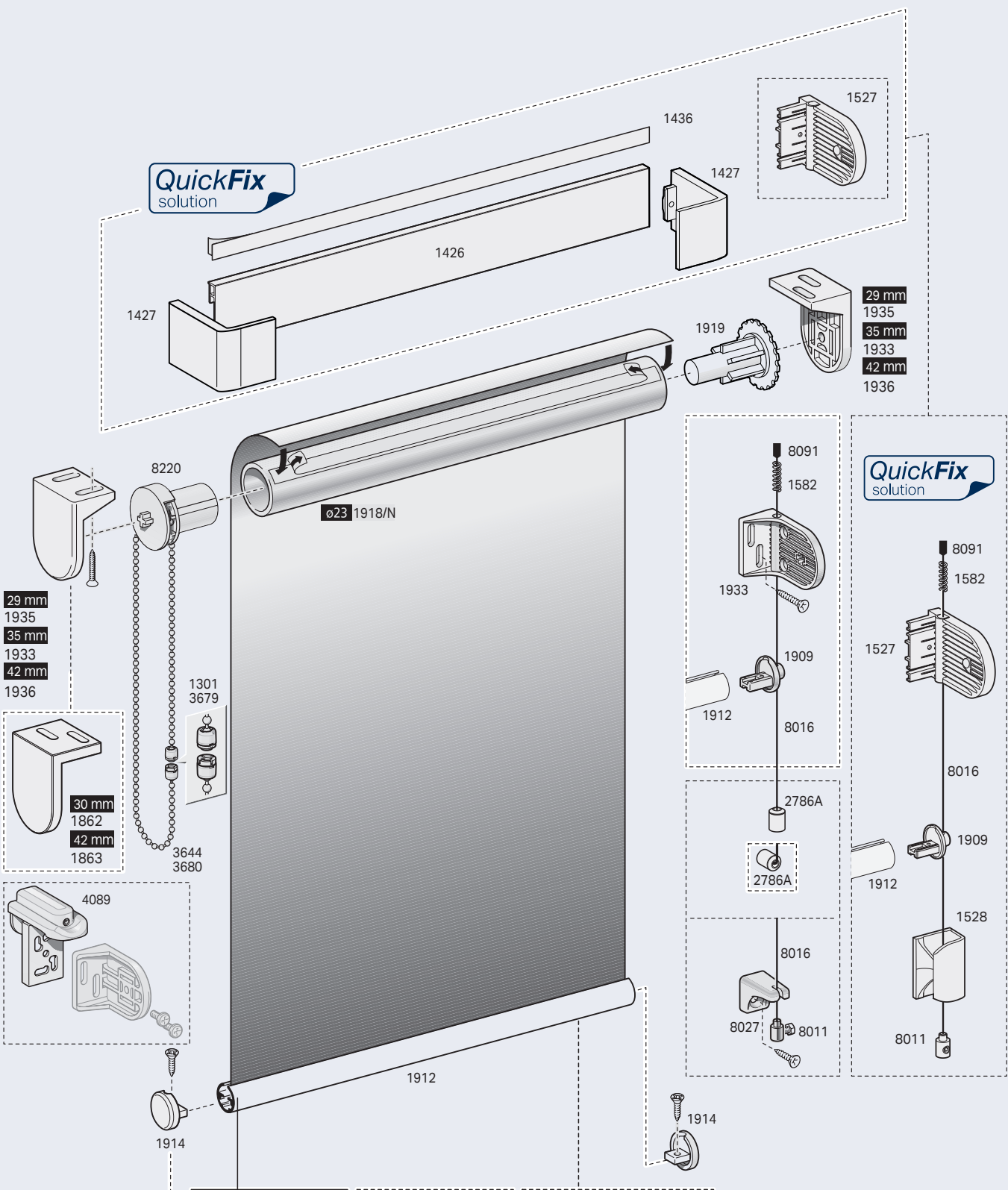


7.1.30

Sidewinder 8220

QuickFix solution

QuickFix solution



- 29 mm 1935
- 35 mm 1933
- 42 mm 1936

- 30 mm 1862
- 42 mm 1863

- 4089

- 1914

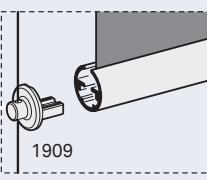
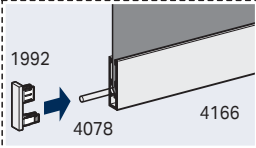
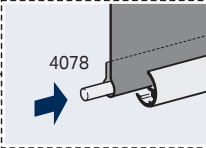
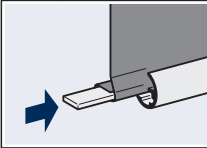
- 29 mm 1935
- 35 mm 1933
- 42 mm 1936

- 8091
- 1582
- 1933
- 1909
- 8016
- 1912

- 2786A
- 2786A

- 8016
- 8027
- 8011

- 8091
- 1582
- 1527
- 8016
- 1909
- 1528
- 8011



Child Safety Devices



Sidewinder 8236



7.1.31

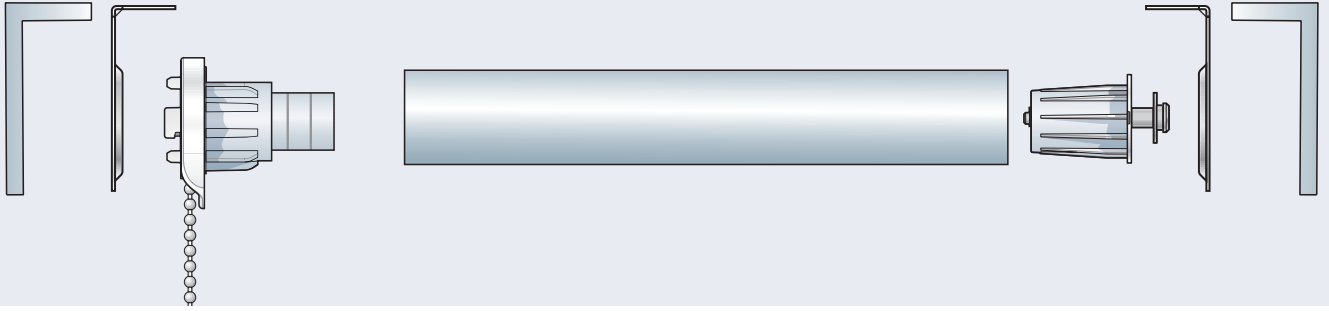




7.1.32

Sidewinder 8236

8236 Ø36



CARATTERISTICHE TECNICHE - SPECIFICATIONS CARACTERÍSTICAS - CARACTERÍSTICAS - CARACTÉRISTIQUES EIGENSCHAFTEN - KARAKTERISTIEKEN - ХАРАКТЕРИСТИКИ

TENDA A RULLO - AZIONAMENTO A CATENELLA

Tipo di applicazione:

- Verticale
- Inclinata

Ambiente di applicazione:

- Interno

Tipo di tessuto:

- Filtrante
- Dim Out
- Oscurante

Testate laterali:

- In acciaio con carter estetico in termoplastico

Rullo di avvolgimento:

- Ø 36 mm in alluminio estruso 6063 T60 UNI 8278 con ogiva per agevolare l'inserimento e il rimontaggio del telo

Fondale:

- A goccia in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278 e corredato di tappi laterali in materiale termoplastico
- Rettangolare in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278 e corredato di tappi laterali in materiale termoplastico

Colore:

- Bianco RAL 9016 lucido
- Nero RAL 9005 lucido
- Bronzo

Altri colori a richiesta

Comando:

- Ref. 7245 - A catenella diretta
- Ref. 7275 - A catenella demoltiplicata - rapporto 1:4
- Ref. 2075 - A catenella diretta con molla di risalita

Fissaggio superiore:

- A soffitto/parete con mensole in acciaio e carter estetici in termoplastico

Dimensioni:

- Con tubo avvolgitore Ø 36 mm in alluminio 6063 T60 UNI 8278 Max L 300 x H 180 cm

Optional:

- Profilo portarullo in alluminio

ROLLER BLIND - OPERATED BY CHAIN

Applications:

- Vertical
- Inclined

Ambience:

- Interior

Fabrics:

- Filtering
- Dim Out
- Black-out

Brackets:

- Steel brackets with aesthetical thermoplastic covers

Winding Tube:

- Ø36 mm T6063 T6 UNI 8278 aluminium tube with insert to facilitate the maintenance of the fabric

Bottom Bar:

- 6060 T60 UNI 8278 extruded aluminium drop shape with thermoplastic endcap
- 6060 T60 UNI 8278 extruded aluminium rectangular shape with thermoplastic endcap

Colours:

- RAL 9016 white polished
- RAL 9005 black polished
- Bronze

Available on request

Operating:

- Ref. 7245 Direct gear chain
- Ref. 7275 Geared Down chain - ratio 1:4
- Ref. 2075 - Direct Clutch with raising spring

Upper fixing:

- Steel ceiling/wall brackets and aesthetical thermoplastic covers

Suggested dimensions:

- With aluminium winding tube 6063 T60 UNI 8278 Ø36 mm Max L 300 x H 180 cm

Optional:

- Aluminum roller holder profile

CORTINA ENROLLABLE - ACCIONAMENTO PARA CADENA

Uso:

- Vertical
- Inclinada

Ambiente:

- Interior

Tejidos:

- Reflectante
- Filtrante
- Obscureciente

Cabezales:

- En acero con tapa estética termoplástica

Tubo de enrolamento:

- Ø 36 - mm en aleación de aluminio 6063 T60 UNI 8278 con eje para facilitar el mantenimiento del tejido

Contrapeso:

- En forma de gota en aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278 con tapones en termoplástico
- En forma rectangular en aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278 con tapones en termoplástico

Colores:

- Bianco RAL 9016 brillante
- Negro RAL 9005 brillante
- Bronce

Otros colores bajo petición

Mando:

- Ref. 7245 Freno directo
- Ref. 7275 Freno desmultiplicado - rapporto 1:4
- Ref. 2075 Freno directo con resorte ascendente

Top fijación:

- Techo/pared con mensulas en acero y tapa estética termoplástica

Rendimiento:

- Tubo de enrolamento en aluminio 6063 T60 UNI 8278 Ø 36 mm Max L 300 x H 180 cm

Optional:

- Perfil portarrollos en aluminio

CORTINAS DE ROLO - ACCIONAMENTO PARA CADEIA

Uso:

- Vertical
- Inclinada

Ambientes:

- Interior

Tecidos:

- Reflexivo
- Filtrante
- Obscurecedor

Soportes laterais:

- Em aço com tapa estética termoplástica
- Tubo de enrolamento:
- Ø36- mm en liga de aluminio 6063 T60 UNI 8278 com eixe para facilitar o mantenimiento do tecido

Contrapeso:

- Em forma de gota em liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278 com tapas em termoplástico
- Em forma rectangular em liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278 com tapas termoplásticos

Cores:

- Branco RAL 9016 polido
- Preta RAL 9005 polido



- Bronze
- Outras cores a pedido
- Mando:**
- Ref. 7245 Comando directo
- Ref. 7275 Comando desmultiplicado - relação 1:4
- Ref. 2075 Comando directo con mola ascendente

Topo fixação:

- Teto/parede com soportes de aço com tapa estética termoplástica

Rendimento:

- Tubo de enrolamento em liga de alumínio T6063 T60 UNI 8278 ø36 em Max L 300 x H 180 cm

Opcional:

- Perfil porta rolante em alumínio

STORE A ROLEAU ACTIONEE PAR CHAINETTE**Utilisation:**

- Vertical
- Incliné

Environnement:

- Intérieur

Tissus:

- Filtrant
- Dim Out
- Obscurcissant

Supports lateraux:

- En acier avec carter esthétique thermoplastique

Tube enrouleur:

- Ø36- mm en aluminium extrudé 6063 T60 UNI 8278 avec ancrages pour faciliter l'insertion et le remplacement de la toile

Barre de lestage:

- Drop forme en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 équipé de capuchons latéraux en matière thermoplastique
- Rectangulaire en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 équipé de capuchons latéraux en matière thermoplastique

Couleurs:

- Blanc RAL 9016 brillant
- Noir RAL 9005 brillant
- Bronze

Autres couleurs sur demande

Drive:

- Ref. 7245 Poulie avec chainette directe
- Ref. 7275 Poulie avec chainette démultipliée - rapport 1:4
- Ref. 2075 Poulie direct avec ressort montant

Fixation supérieure:

- Plafond/mur avec supports en acier inoxydable AISI 316 avec carter esthétique thermoplastique

Taille maximale:

- Avec tube ø 36 en aluminium 6063 T60 UNI 8278 Max L 300 x H 180 cm

Optional:

- Profil porte-rouleau en aluminium

ROLLOS BEDIENUNG MIT KETTE**Anwendung:**

- Vertikal
- Dachfenster

Anwendungsumgebung:

- Innenliegend

Stoffe:

- Halbtransparent
- Verdunkelnd
- Außenbereich

Seitliche Träger:

- In Stahl mit Thermoplast Abdeckung

Rollo Welle:

- Ø 36- mm in extrudiertes Aluminium 6063 T60 UNI 8278 mit Nut zum einfachen einsetzen und ersetzen des Behanges

Beschwerung:

- Edelstahl Träger und ästhetische thermoplast Abdeckungen Decke/Wand Montage

Farbe:

- Weiß RAL 9016 poliert;
- Schwarz RAL 9005 poliert
- Bronze

Andere Farben auf Anfrage

Bedienung:

- Ref. 7245 Direkt Getriebe Kette
- Ref. 7275 Untersetztes Getriebe Kette - Verhältnis 1:4
- Ref. 2075 Direkt Getriebe Kette mit steigender Feder

Obere Befestigung:

- Edelstahl Träger und ästhetische thermoplast Abdeckungen Decke/Wand Montage

Abmessungen:

- Mit Rohrwelle ø36 mm in Aluminium 6063 T60 UNI 8278 Max L 300 x H 180 cm

Extra:

- Aluminium-Rollenhalter profil

ROLGORDIJN BEDIEND MET KETTING**Gebruik:**

- Verticaal
- Schuin

Omgeving:

- Binnen

Doeken:

- Filterend
- Dim Out
- Verduisterend

Laterale eindreksels (Laterale steunen):

- In staal met esthetische thermoplastic carter

Opbouw:

- Ø 36- mm in geëxtrudeerd aluminium 6063 T60 UNI 8278 met verankering ter vergemakkelijking van het onderhoud van het geïnstalleerd systeem.

Onderlat:

- Druppelvorm in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 met eindreksels in thermoplastic
- Rechthoekig in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 met eindreksels in thermoplastic

Kleuren:

- Wit RAL 9016 gepolijst
- Wart RAL 9005 gepolijst
- Brons

Andere kleuren op aanvraag

Bediening:

- Ref. 7245 Kettingbediening direct

- Ref. 7275 Kettingbediening met reductie - rapport 1:4
- Ref. 2075 Kettingbediening direct met stijgende veer

Bevestiging bovenkant (Bevestiging boven):

- Plafond / muur met steunen in roestvrij staal AISI 316 met esthetische thermoplastische carter

Maximale afmeting:

- Met buis ø36 in aluminium 6060 T60 UNI 8278 Max L 300xH 180 cm

Optioneel:

- Aluminium rolhouder

РУЛОННАЯ ШТОРА С ПРИВЕДЕНИЕМ В ДЕЙСТВИЕ ПРИ ПОМОЩИ ЦЕПОЧКИ**Установка:**

- Вертикальная
- Наклонная

Помещения:

- Внутренние

Вид ткани:

- Фильтрующий
- «Димаут»
- Затемняющий

Боковые крепления:

- из стали с декоративным картером из термопластика

Наматывающая труба:

- Ø 36- мм из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с пазом для облегчения вставки ткани

Утяжелитель:

- в форме капли из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с боковыми заглушками из термопластика
- прямоугольный из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с боковыми заглушками из термопластика

Цвет:

- RAL 9016 полированный
 - черный цвет RAL 9005 полированный
 - Бронзовый
- другие цвета — по запросу

Управление:

- Ref. 7245 цепочкой с прямой передачей
- Ref. 7275 демультимплицированной цепочкой - отношение 1:4
- Ref. 2075 цепочкой с прямой передачей

Верхнее фиксирование:

- к потолку/к стене кронштейнами из стали и с декоративным картером из термопластика
- Максимальные размеры:
- при наматывающей алюминиевой трубе 6063 T60 UNI 8278 ø36 Ш 300 x В 180 см
 - при наматывающей алюминиевой трубе 6060 T60 UNI 8278 ø Ш 300 x В 400 см

Опция:

- Поддерживающий профиль из алюминия



7.1.34

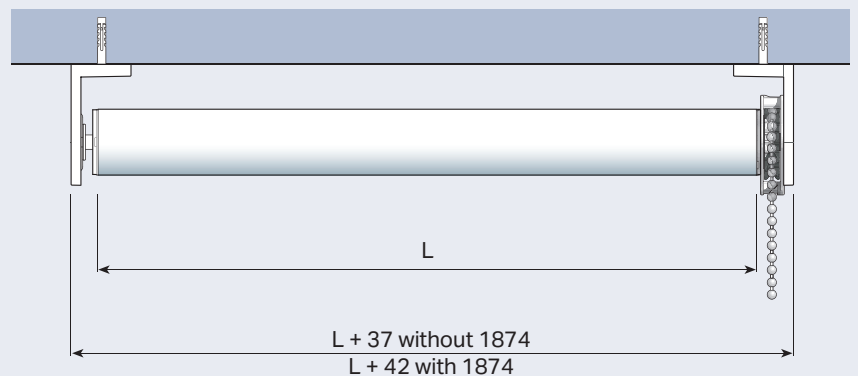
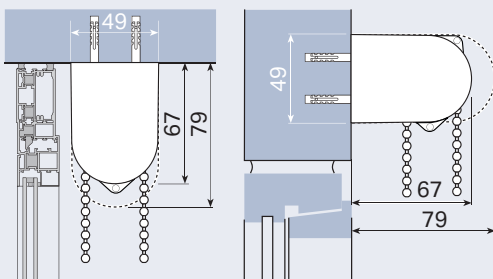
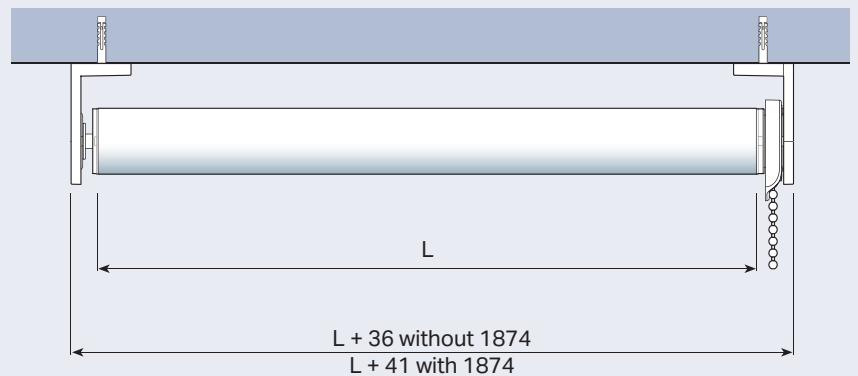
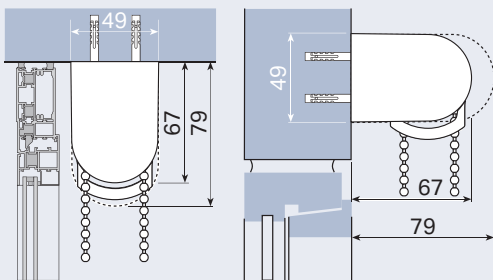
Sidewinder 8236

Kg PESO RACCOMANDATO - RECOMMENDED WEIGHT - PESO RECOMENDADO - PESO RECOMENDADO
 POIDS RECOMMANDÉ - AUFROLLGEWICHT - VEERBELASTING - РЕКОМЕНДОВАННЫЙ ВЕС

H \ L	80	100	120	140	160	180	200	220	240	260	280	300
100	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	150 g	
120	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	150 g	
140	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	150 g	
160	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	150 g	150 g	
180	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	150 g		
200	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	150 g		
240	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	150 g		
280	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	150 g	150 g		
320	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	150 g	150 g		
360	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	150 g			
400	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	330 g	150 g			

INSTALLAZIONE - INSTALLATION - INSTALACIÓN - INSTALAÇÃO - INSTALLATION - INSTALLATION - INSTALLATIE - УСТАНОВКА

1894 (1895)



AZIONAMENTO - OPERATION - ACCIONAMIENTO - ACCIONAMENTO - ACTIONNEMENT - BEDIENUNG - BEDIENING - ПРИВЕДЕНИЕ В ДЕЙСТВИЕ

REF.	PORTATA / MAX WEIGHT	RAPPORTO TRASMISSIONE / GEAR RATIO	F _M UNI EN 13150
7245	1,7 Kg	1:1	Class 2
7275	5,70 Kg	1:4	Class 2
2075/.. (7235+2075)	4,10 Kg	1:1	Class 2

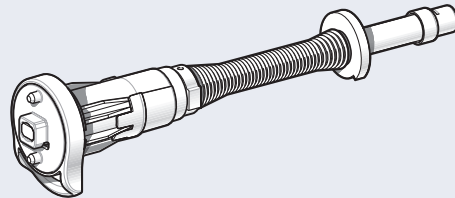
AZIONAMENTO DIRETTO CON MOLLA DI RISALITA - DIRECT DRIVE WITH ASSISTING SPRING - ACCIONAMIENTO DIRECTO CON MUELLE DE RESCATE - UNIDADE DIRETA COM MOLA DE RESGATE ENTRAÎNEMENT DIRECT AVEC RESSORT DE SECOURS - DIREKTANTRIEB MIT RETTUNGSFEDER - RECHTSTREEKSE AANDRIJVING MET HULPVEER - ПРЯМЫМ ПРИВОДОМ С ВСПОМОГАТЕЛЬНОЙ ПРУЖИНОЙ

Sidewinder 8236 può essere dotato di un azionamento diretto con molla di risalita all'interno del tubo avvolgitore che riduce lo sforzo di manovra e che permette la realizzazione di tende per grandi superfici.

Sidewinder 8236 can be equipped with a direct drive with assisting spring inside the winding tube that reduces the maneuvering effort and allows larger size blinds.

Sidewinder 8236 puede equiparse con un accionamiento directo con muelle de rescate dentro del tubo de bobinado que reduce el esfuerzo de maniobra y permite persianas de mayor tamaño.

Sidewinder 8236 pode ser equipado com uma unidade direta com mola de resgate



dentro do tubo de enrolamento que reduz o esforço de manobra e permite a criação de cortinas para grandes superfícies.

Sidewinder 8236 peut être équipé d'un entraînement direct avec ressort de secours à l'intérieur du tube d'enroulement qui réduit l'effort de manœuvre et permet la création de stores pour des grandes surfaces.

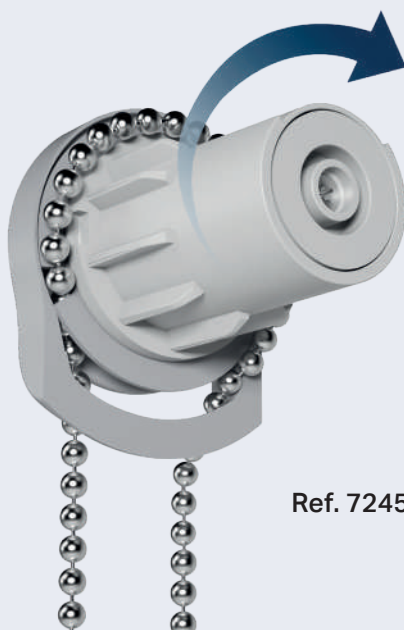
Sidewinder 8236 kann mit einem Direktantrieb mit Rettungsfeder im Wickelrohr ausgerüstet werden, der den Manövrieraufwand reduziert

und die Erstellung von Vorhängen für große Flächen ermöglicht.

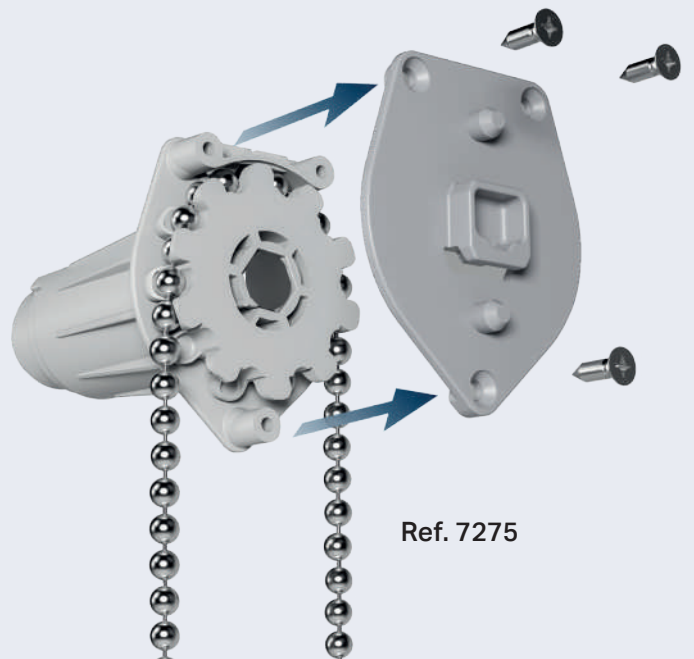
Sidewinder 8236 kan worden uitgerust met een rechtstreekse aandrijving met hulpveer in de buis die de bedieningsweerstand vermindert en het mogelijk maakt om gordijnen te creëren voor grote oppervlakken.

Sidewinder 8236 может быть оснащен прямым приводом с вспомогательной пружиной внутри трубки наматывателя, что уменьшает усилие маневрирования и позволяет создавать занавески для больших поверхностей.

INSERIMENTO CATENELLA - CHAIN INSERTION - INSERCIÓN DE LA CADENA - COLOCAÇÃO DA CORRENTE METTRE LA CHAÎNE - EINSETZEN DER KETTE - KETTING AANBRENGEN - УСТАНОВКА ЦЕПОЧКИ



Ref. 7245



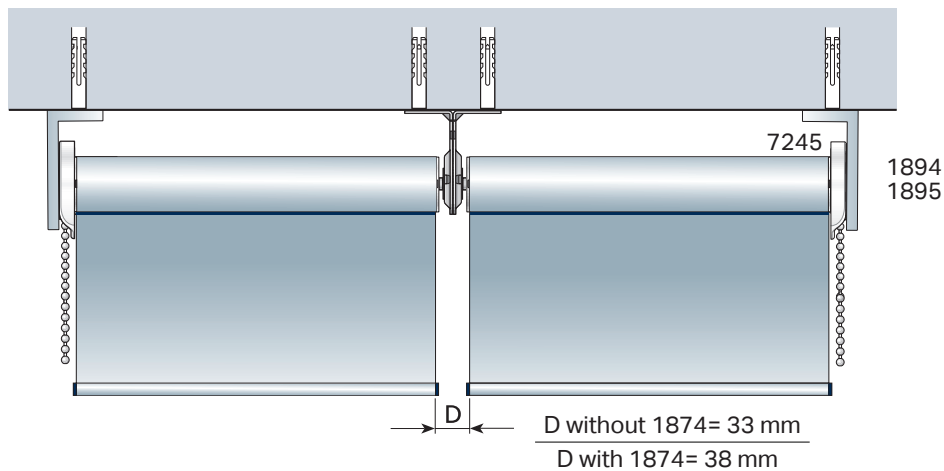
Ref. 7275



7.1.36

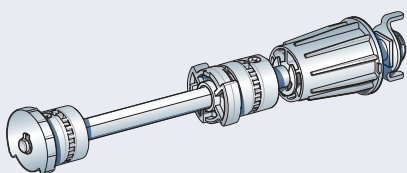
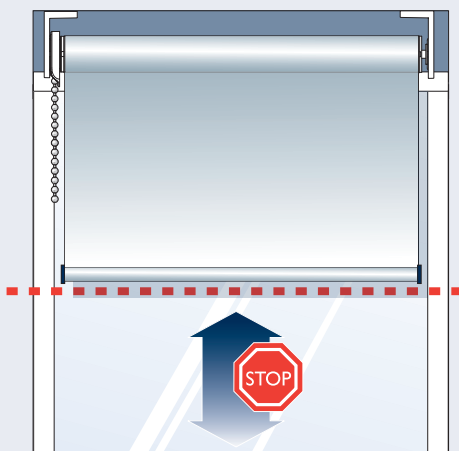
Sidewinder 8236

TENDE IN PARALLELO - LINKED BLINDS - CORTINAS EN PARALELO - CORTINAS EM PARALELO - INSTALLATIONS À STORES PARALLÈLES
 ROLLOS IN PARALLELANORDNUNG - GORDIJNEN IN PARALLEL - СИСТЕМЫ УСТАНОВЛИВАЕМЫЕ ПАРАЛЛЕЛЬНО



- I supporti «intermedi» permettono di installare due tende in parallelo con azionamento indipendente, riducendo sensibilmente la luce tra i teli (D).
- The «intermediate» supports allow to install two parallel blinds with single operation reducing sensitively the light between panels (D).
- El soporte intermedio permite instalar dos cortinas en paralelo de una vez, reduciendo sensiblemente el paso de luz entre los tejidos (D).
- Os suportes intermédios permitem instalar duas cortinas em paralelo com accionamento independente, reduzindo manifestamente o espaço entre as bandas (D).
- Le nouveau support intermédiaire permet une installation en parallèle avec une commande, et réduit l'ouverture entre les deux toiles (D).
- Die «Zwischenträger» ermöglichen, dass zwei Rollos mit Einzelbedienung parallel installiert werden können und dadurch wird der Lichteinfall zwischen den Stoffen reduziert (D).
- De nieuwe tussensteun laat parallel installatie toe met een enkele bediening, en beperkt de lichtinval tussen de 2 doeken (D).
- «Промежуточные» кронштейны дают возможность установки двух штор параллельно друг другу, с возможностью независимого управления между собой. Это позволяет значительно уменьшить просветы между шторами (D).

FINECORSА - END STOP - FIN DE CARRERA - LIMITE DE CURSO FIN DE COURSE - ENDSCHALTE - EINDEKOERS - КОНЕЧНЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ



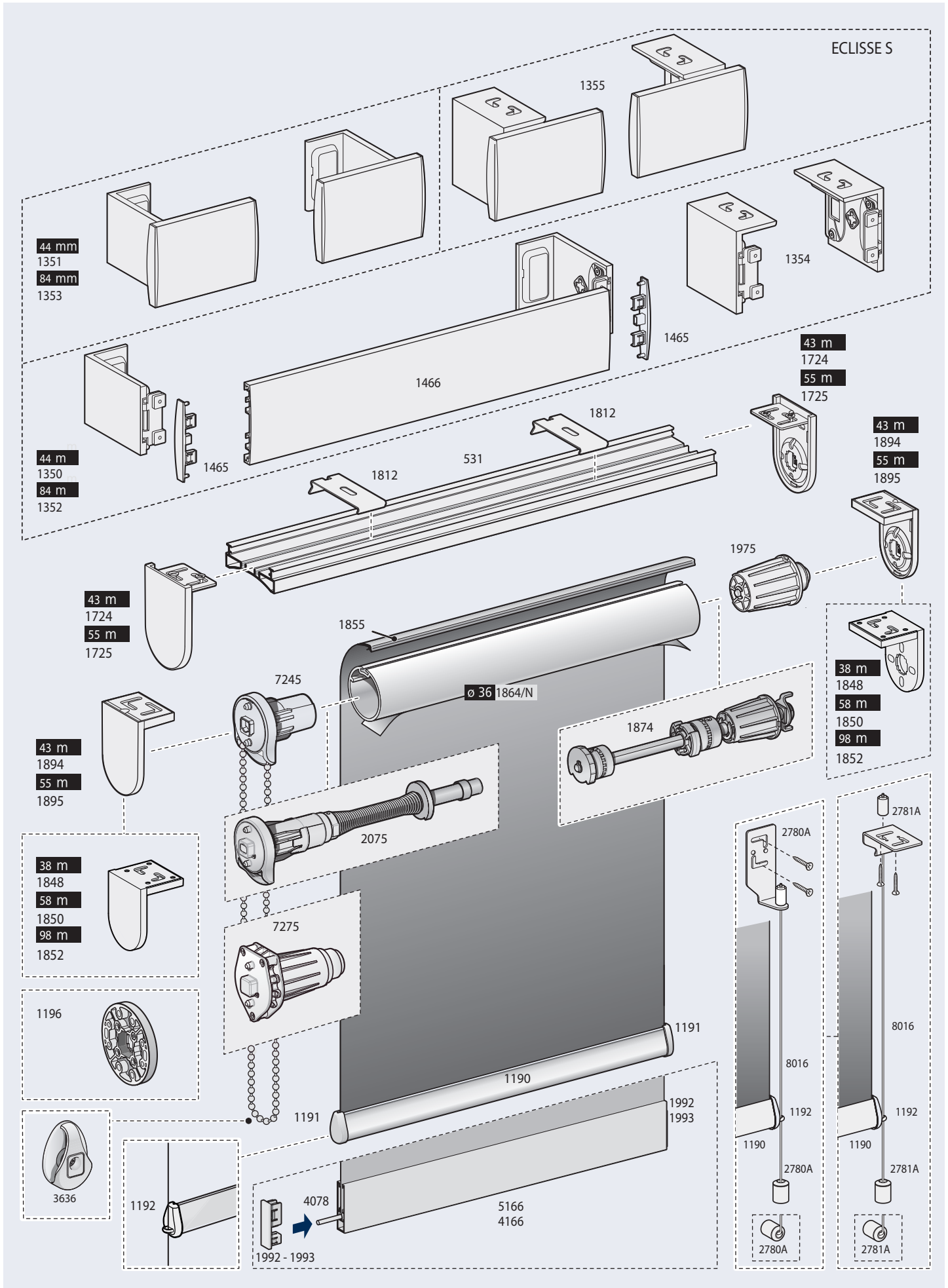
1874

- L'utilizzo del finecorsа art. 1874 permette di regolare l'arresto superiore e inferiore della tenda
- Using end stop art.1874 makes it possible to adjust the upper stop of the blind
- El uso del interruptor de fin de carrera art. 1874 permite regular el tope superior y inferior de la cortina
- A utilização do limite de curso art. 1874 permite regular as paragens superior e inferior da cortina.
- L'utilisation du fin de course 1874 permet de régler l'arrêt supérieur du rollo
- Die Verwendung des Endanschlags Art.-Nr. 1874 erlaubt die Regelung der oberen und unteren Arretierhöhe des Rollos
- Het gebruik van de eindekoers 1874 laat toe om de rollo boven te stoppen
- Использование конечного выключателя арт. 1874 позволяет регулировать верхний и нижний уровень останова шторы

Sidewinder 8236



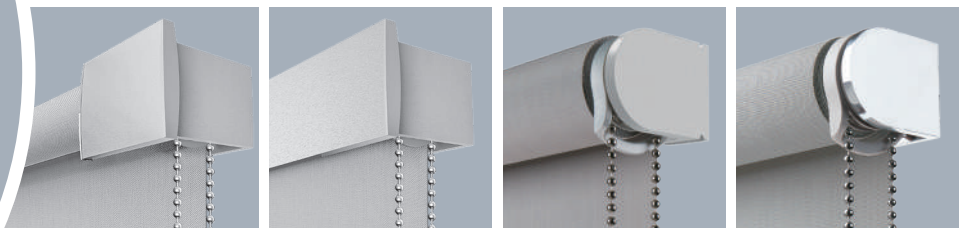
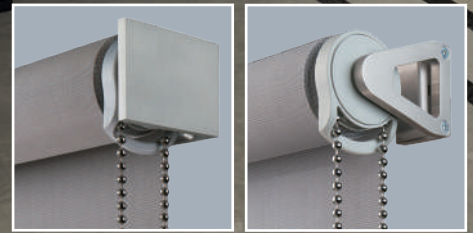
7.1.37



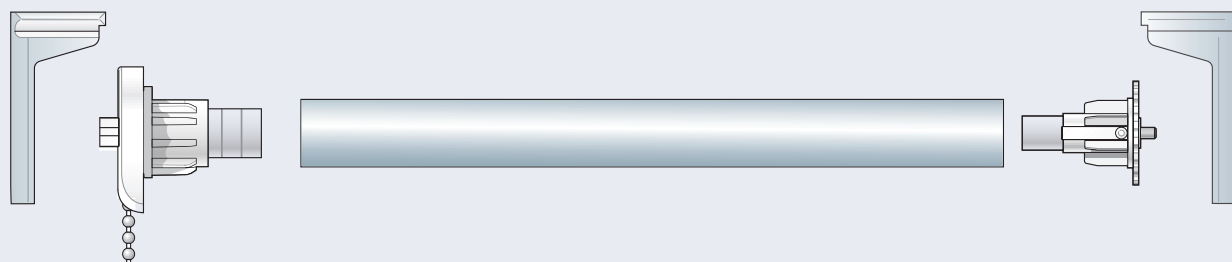


7.1.38

Sidewinder 8240



8240 Ø36



CARATTERISTICHE TECNICHE - SPECIFICATIONS
CARACTERÍSTICAS - CARACTERÍSTICAS - CARACTÉRISTIQUES
EIGENSCHAFTEN - KARAKTERISTIEKEN - ХАРАКТЕРИСТИКИ

TENDA A RULLO - AZIONAMENTO A CATENELLA

Tipo di applicazione:

- Verticale
- Inclinata

Ambiente di applicazione:

- Interno
- Diretto su serramento

Tipo di tessuto:

- Filtrante
- Dim Out
- Oscurante

Testate laterali:

- In acciaio
- In termoplastico
- In termoplastico predisposte per l'aggancio di guide laterali
- In alluminio 6060 T60 UNI 8278

Rullo di avvolgimento:

- Ø36 mm in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278
- Ø36 mm in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278 con ogiva per agevolare l'inserimento e il rimontaggio del telo

Guide laterali:

- In filo perlon Ø1,5 mm

Fondale:

- A goccia in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278 e corredato di tappi laterali in materiale termoplastico
- A goccia in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278 e corredato di tappi laterali in materiale termoplastico con occhioli per scorrimento della guida
- Rettangolare in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278 e corredato di tappi laterali in materiale termoplastico

Colore:

- Bianco RAL 9016 lucido
- Nero RAL 9005 lucido
- Bronzo
- Argento anodizzato
- Cromato

Altri colori a richiesta

Comando:

- A catenella diretta
- A catenella demoltiplicata - rapporto 1:4

Fissaggio superiore:

- A soffitto/parete con staffe in acciaio
- A soffitto/parete con staffe in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278
- A soffitto/parete con mensole in termoplastico

Dimensioni:

- Con tubo avvolgitore Ø36 mm in alluminio 6060 T60 UNI 8278 Max L 260 x H 400 cm

Optional:

- Profilo portarullo in alluminio

ROLLER BLIND - OPERATED BY CHAIN

Applications:

- Vertical
- Inclined

Ambience

- Interior
- Frames

Fabrics:

- Filtering
- Dim Out

- Black-out

Brackets

- Steel
- Thermoplastic brackets
- Thermoplastic brackets designed to hook up the side guides
- In aluminum 6060 T60 UNI 8278

Winding Tube:

- Ø36 mm T6060 T6 UNI 8278 aluminium tube
- Ø36 mm T6060 T6 UNI 8278 aluminium tube with insert to facilitate the maintenance of the fabric

Lateral side guides:

- Perlon wire Ø1,5 mm

Bottom Bar

- 6060 T60 UNI 8278 extruded aluminium drop shape with thermoplastic endcap (8240)
- 6060 T60 UNI 8278 extruded aluminium drop shape with thermoplastic endcap with eyelets for sideguides
- 6060 T60 UNI 8278 extruded aluminium rectangular shape with thermoplastic endcap

Colours:

- RAL 9016 white polished
- RAL 9005 black polished
- Bronze
- Silver anodized
- Chrome

Available on request

Operating:

- Direct gear chain
- Geared Down chain - ratio 1:4

Upper fixing:

- Die-cast aluminium wall/ceiling brackets
- Thermoplastic wall/ceiling brackets

Suggested dimensions:

- With aluminium winding tube 6060 T60 UNI 8278 Ø36 mm Max L 260 x H 400 cm

Optional:

- Aluminium roller holder profile

CORTINA ENROLLABLE - ACCIONAMENTO PARA CADEIA

Uso:

- Vertical
- Inclinada

Ambiente:

- Interior
- En la ventana

Tejidos:

- Reflectante
- Filtrante
- Obscureciente

Cabezales:

- En acero
- Termoplastico
- Termoplastico a prueba de golpes diseñado para enganchar las guías laterales
- En aluminio 6060 T60 UNI 8278

Tubo de enrolamento:

- Ø36 mm en aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278
- Ø36 mm en aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278 con eje para facilitar el mantenimiento del tejido

Gujas laterales:

- Hilo perlon Ø1,5 mm

Contrapeso:

- En forma de gota en aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278 con tapones en termoplástico
- En forma de gota con tapones termoplásticos en aluminio extruido 6060 T60 UNI 8278 con tapones termoplástico y ojos para cables laterales
- En forma rectangular en aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278 con tapones en termoplástico

Colores

- Blanco RAL 9016 brillante
- Negro RAL 9005 brillante
- Bronce
- Plata
- Cromado

Otros colores bajo petición

Mando:

- Cadena directa
- Cadena desmultiplicada - rapporto 1:4

Top fijación:

- Techo/pared con soportes en acero
- Techo/pared con soportes en aluminio 6060 T60 UNI 8278
- Techo/pared con tapa estética termoplástica

Rendimiento:

- Tubo de enrolamento aluminio Ø36 Max L 260 x H 400 cm

Optional:

- Perfil portarrollos en aluminio

CORTINAS DE ROLO - ACCIONAMENTO PARA CADEIA

Uso:

- Vertical
- Inclinada

Ambientes:

- Interior
- Na janela

Tecidos:

- Reflexivo
- Filtrante
- Obscurecedor

Soportes laterais:

- Em aço
- Termoplastico
- Termoplastico
- Termoplastico desenhado para ligar as guias laterais

20bis. Em alumínio 6060 T60 UNI 8278

Tubo de enrolamento:

- Ø36 mm en liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278
- Ø36 mm en liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278 com eixe para facilitar o mantenimiento do tecido

Guias laterais:

- Fio perlon Ø1,5 mm

Contrapeso:

- Em forma de gota em liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278 com tapas em termoplástico
- Em forma de gota com tapas termoplásticas em aluminio extruido 6060 T60 UNI 8278 com tapas termoplásticas e orificios para cabos laterais
- Em forma rectangular em liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278 com tapas termoplásticas

Cores:



7.1.40

Sidewinder 8240

- Branco RAL 9016 polido
- Preta RAL 9005 polido
- Bronze
- Prata
- Cromado

Outras cores a pedido

Mando:

- Cadeira directa
- Cadeira desmultiplicada - relação 1:4

Tope fixação:

- Teto/parede com soportes de aço
- Teto/parede com soportes de alumínio 6060 T60 UNI 8278
- Teto/parede com tapa estética termoplástica

Rendimento:

- Tubo de enrolamento de alumínio Ø36 Max L 260 x H 400 cm

Opcional:

- Perfil porta rolante em alumínio

STORE A ROLEAU ACTIONEE PAR CHAÎNETTE**Utilisation:**

- Vertical
- Incliné

Environnement:

- Intérieur
- Directement sur la fenêtre

Tissus:

- Filtrant
- Dim Out
- Obscurcissant

Supports lateraux:

- Acier
- Termoplastique
- Termoplastique conçu pour raccorder les guides latéraux
- Aluminium 6060 T60 UNI 8278

Tube enrouleur:

- Ø36 mm en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278
- Ø36 mm en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 avec ancrages pour faciliter l'insertion et le remplacement de la toile

Guides latéraux:

- En fil de perlon Ø1,5 mm

Barre de lestage:

- Drop forme en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 équipé de capuchons latéraux en matière thermoplastique
- Drop forme en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 équipé de capuchons latéraux en matière thermoplastique avec œil pour faire glisser le câble
- Rectangulaire en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 équipé de capuchons latéraux en matière thermoplastique

Couleurs:

- Blanc RAL 9016 brillant
- Noir RAL 9005 brillant
- Bronze
- Argent anodisé
- Chrome

Autres couleurs sur demande

Drive:

- Chainette directe
- Chainette démultipliée - rapport 1:4

Fixation supérieure:

- Plafond/mur avec supports en acier
- Plafond/mur avec supports en aluminium 6060 T60 UNI 8278
- Plafond/mur avec supports en thermoplastique

Taille maximale:

- Avec tube Ø36 mm en aluminium 6060 T60 UNI 8278 Max L 260 x H 400 cm

Optional:

- Profil porte-rouleau en aluminium

ROLLOS BEDIENUNG MIT KETTE**Anwendung:**

- Vertikal
- Dachfenster

Anwendungsumgebung:

- Innenliegend
- Rahmen

Stoffe:

- Halbtransparent
- Verdunkelnd
- Außenbereich

Seitliche Träger:

- In Stahl
- In Thermoplast
- In Thermoplast für Pendelsicherung geeignet
- In Aluminium 6060 T60 UNI 8278

Rollo Welle:

- Ø36 mm in extrudiertes Aluminium 6060 T60 UNI 8278
- Ø36 mm in extrudiertes Aluminium 6060 T60 UNI 8278 mit Nut zum einfachen einsetzen und ersetzen des Behanges

Pendelsicherungen:

- Mit Perlonschnur Ø1,5 mm

Beschwerung:

- Extruiertes Aluminium Tropfenform 6060 T60 UNI 8278 mit thermoplast Enddeckel
- Extruiertes Aluminium Tropfenform 6060 T60 UNI 8278 mit thermoplast Enddeckel mit Öse für Pendelsicherung
- Extruiertes Aluminium rechteckige Form 6060 T60 UNI mit thermoplast Enddeckel

Farbe:

- Weiß RAL 9016 poliert;
- Schwarz RAL 9005 poliert
- Bronze
- Silber eloxiert
- Chrome

Andere Farben auf Anfrage

Bedienung:

- Direkt Getriebe Kette
- Unterseztes Getriebe Kette - Verhältnis 1:4

Obere Befestigung:

- Stahl Träger Decke/Wand Montage
- Druckguss Aluminium 6060 T60 UNI 8278
- Edilstahl AISI 316 Decke/Wand Montage mit thermoplast Abdeckungen

Abmessungen:

- Mit Rohrwelle Ø36 mm in Aluminium 6060 T60 UNI 8278 Max L 260 x H 400 cm

Extra:

- Aluminium-Rollenhalter profil

ROLGORDIJN BEDIEND MET KETTING**Gebruik:**

- Verticaal
- Schuin

Omgeving:

- Binnen
- Direct op het raam

Doeken:

- Filterend
- Dim Out
- Verduisterend

Laterale einddeksels (Laterale steunen):

- In staal
- Thermoplastic
- Thermoplastic voor aansluiting zijgeleidingen
- In aluminium 6060 T60 UNI 8278

Oprolbuis:

- Ø36 mm in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278
- Ø36 mm in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 met verankering ter vergemakkelijking van het onderhoud van het geïnstalleerd systeem

Zijgeleidingen:

- Met perlon kabel Ø1,5 mm

Onderlat:

- Druppelvorm in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 met eindkappen in thermoplastic
- Druppelvorm in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 met eindkappen in thermoplastic met oog voor kabelgeleiding
- Rechthoekig in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 met eindkappen in thermoplastic

Kleuren:

- Wit RAL 9016 gepolijst
- Wart RAL 9005 gepolijst
- Brons
- Geanodiseerd aluminium

Chroom

Andere kleuren op aanvraag

Bediening:

- Kettingbediening direct
- Kettingbediening met reductie - rapport 1:4

Bevestiging bovenkant (Bevestiging boven):

- Plafond / muur met steunen in staal
- Plafond / muur met steunen in aluminium 6060 T60 UNI 8278
- Plafond / muur met steunen in thermoplastische

Maximale afmeting:

- Met buis Ø36 in aluminium 6060 T60 UNI 8278 Max L 260 x H 400 cm

Optional:

- Aluminium rolhouder

РУЛОННАЯ ШТОРА С ПРИВЕДЕНИЕМ В ДЕЙСТВИЕ ПРИ ПОМОЩИ ЦЕПОЧКИ**Установка:**

- Вертикальная
- Наклонная

Помещения:

- Внутренние
- На раму

Вид ткани:

- Фильтрующий
- «Димаут»
- Затемняющий

Боковые крепления:

- из стали
- из термопластика
- из литого-прессованного алюминиевого сплава, предрасположенные к монтажу боковых направляющих
- В алюминиевых 6060 T60 UNI 8278

Наматывающая труба:

- Ø 36 мм из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278
- Ø 36 мм из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с пазом для облегчения вставки ткани

Боковые направляющие:

- из перлоновой нити Ø1,5 мм

Утяжелитель:

- в форме капли из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с боковыми заглушками из термопластика
- в форме капли из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с боковыми заглушками из термопластика и с отверстиями для скольжения направляющих
- прямоугольный из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с боковыми заглушками из термопластика

Цвет:

- RAL 9016 полированный
- черный цвет RAL 9005 полированный
- Бронзовый
- Анодированный серебряный
- Хром
- другие цвета — по запросу

Управление:

- цепочкой с прямой передачей
- демультиплицированной цепочкой - отношение 1:4

Верхнее фиксирование:

- к потолку/к стене скобами из стали
- к потолку/к стене скобами из литого-прессованного алюминиевой трубе 6060 T60 UNI 8278
- к потолку/к стене скобами из термопластика

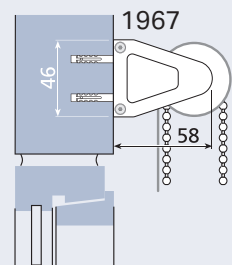
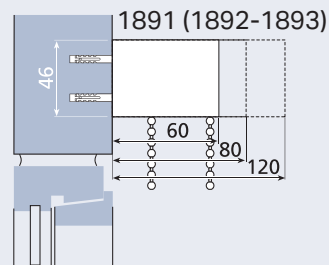
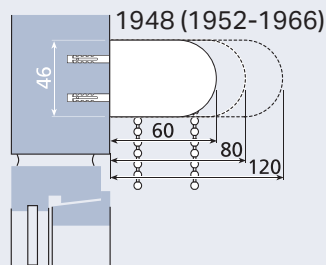
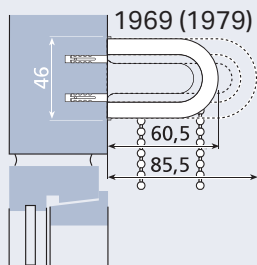
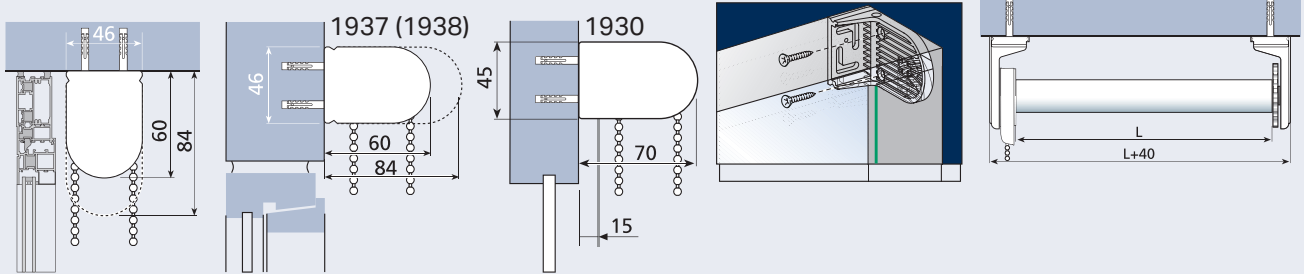
Максимальные размеры:

- при наматывающей алюминиевой трубе 6060 T60 UNI 8278 Ø36 мм Ш260 x В 400 см

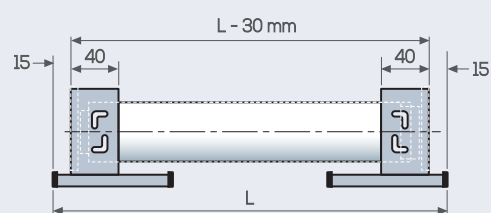
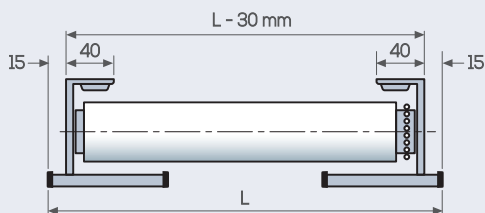
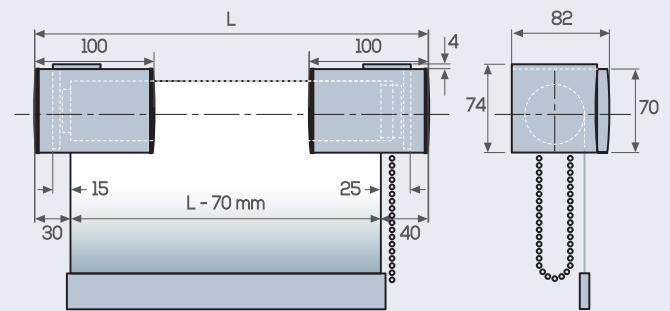
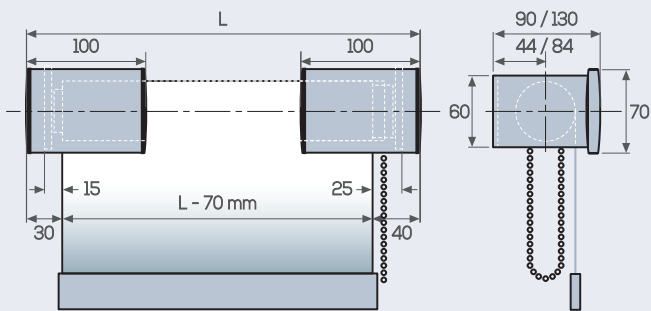
Опция:

- Поддерживающий профиль из алюминия

INSTALLAZIONE - INSTALLATION - INSTALACIÓN - INSTALAÇÃO - INSTALLATION - INSTALLATION - INSTALLATIE - УСТАНОВКА



ECLISSE S





7.1.42

Sidewinder 8240

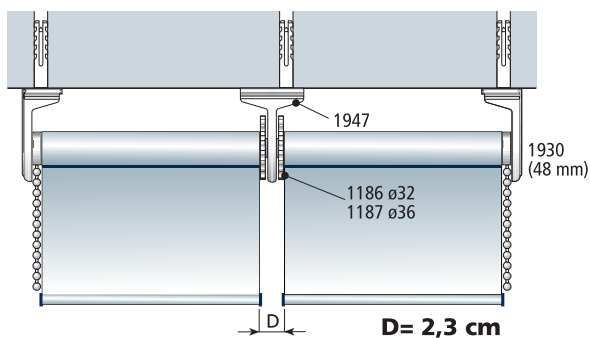
AZIONAMENTO - OPERATION - ACCIONAMIENTO - ACCIONAMENTO - ACTIONNEMENT - BEDIENUNG - BEDIENING - ПРИВЕДЕНИЕ В ДЕЙСТВИЕ

REF.	PORTATA / MAX WEIGHT	RAPPORTO TRASMISSIONE / GEAR RATIO	F _M UNI EN 13150
7241 	1,70 Kg	1:1	Class 2
7273 	5,70 Kg	1:4	Class 2
2053/... (7236+2053) 	4,10 Kg	1:1	Class 2

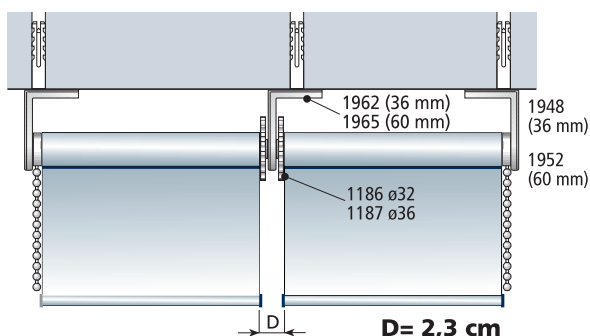
Kg PESO RACCOMANDATO - RECOMMENDED WEIGHT - PESO RECOMENDADO - PESO RECOMENDADO
POIDS RECOMMANDÉ - AUFROLLGEWICHT - VEERBELASTING - РЕКОМЕНДОВАННЫЙ ВЕС

H \ L	80	100	120	140	160	180	200	220	240	260	280	300
100	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	150 g		
120	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	150 g		
140	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	150 g		
160	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	150 g	150 g		
180	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	150 g			
200	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	150 g			
240	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	150 g			
280	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	150 g	150 g			
320	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	150 g	150 g			
360	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	150 g				
400	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	330 g	150 g				

TENDE IN PARALLELO - PARALLEL BLINDS - CORTINAS EN PARALELO - CORTINAS EM PARALELO - INSTALLATIONS À STORES
PARALLÈLES ROLLOS IN PARALLELANORDNUNG - GORDIJNEN IN PARALLEL - СИСТЕМЫ УСТАНОВЛИВАЕМЫЕ ПАРАЛЛЕЛЬНО



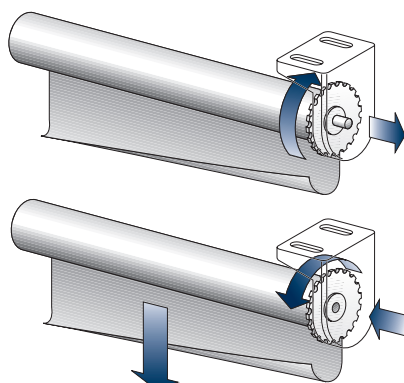
1 STANDARD VERSION



2 ALUMINIUM VERSION

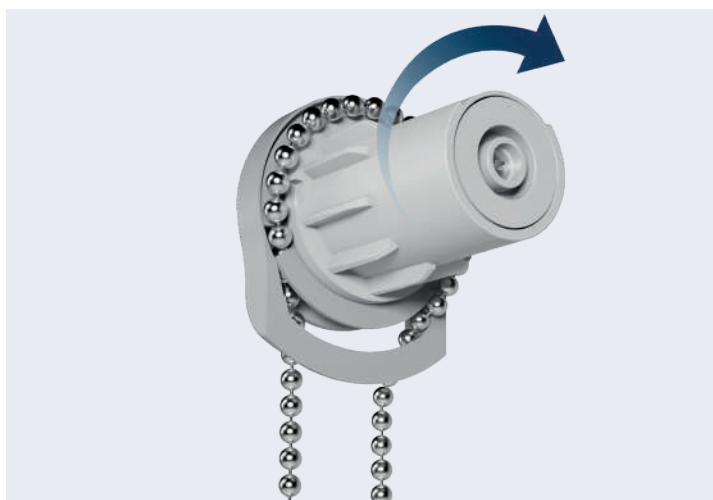
- I supporti «intermedi» permettono di installare due tende in parallelo con azionamento indipendente, riducendo sensibilmente la luce tra i teli (D).
- The «intermediate» supports allow to install two parallel blinds with single operation reducing sensitively the light between panels (D).
- El soporte intermedio permite instalar dos cortinas en paralelo de una vez, reduciendo sensiblemente el paso de luz entre los tejidos (D).
- Os suportes intermédios permitem instalar duas cortinas em paralelo com accionamento independente, reduzindo manifestamente o espaço entre as bandas (D).
- Le nouveau support intermédiaire permet une installation en parallèle avec une commande, et réduit l'ouverture entre les deux toiles (D).
- Die «Zwischenträger» ermöglichen, dass zwei Rollos mit Einzelbedienung parallel installiert werden können und dadurch wird der Lichteinfall zwischen den Stoffen reduziert (D).
- De nieuwe tussensteun laat parallel installatie toe met een enkele bediening, en beperkt de lichtinval tussen de 2 doeken (D).
- «Промежуточные» кронштейны дают возможность установки двух штор параллельно друг другу, с возможностью независимого управления между собой. Это позволяет значительно уменьшить просветы между шторами (D).

**INSERIMENTO E RIMOZIONE DEL RULLO - ROLLER INSERTION AND REMOVAL - INTRODUCCIÓN Y EXTRACCIÓN DEL RODILLO - INTRODUÇÃO E REMOÇÃO DO ROLO
POSE ET ENLÈVEMENT DU ROULEAU - EINSETZEN UND ENTFERNEN DES ROLLOS - PLAATSEN EN AFNEMEN VAN DE ROL - УСТАНОВКА И СНЯТИЕ РУЛОНА**



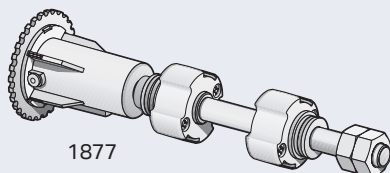
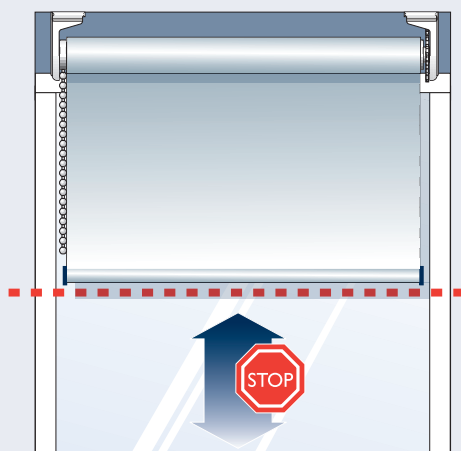
- Per inserire e rimuovere il rullo, far rientrare il perno di sostegno ruotando la ruota dentata.
- To insert and remove the roller, pull in the support pin by turning the toothed wheel.
- Para introducir y extraer el rodillo, hacer que se introduzca hacia dentro el perno del soporte girando la rueda dentada.
- Para introduzir e remover o rolo, empurrar o perno de apoio para dentro, rodando a roda dentada.
- Pour mettre et enlever le rouleau dans les supports, tourner à la rouette dentée.
- Für das Einsetzen und Entfernen des Rollos, lassen Sie den Trägerbolzen wieder einrücken, indem sie das Zahnrad drehen.
- Om de rol in de steunen te plaatsen of af te halen, draaien met het tandwiel.
- Для того, чтобы установить или удалить рулон, необходимо вставить опорный стержень и повернуть зубчатое колесо.

**INSERIMENTO CATENELLA - CHAIN INSERTION - INSERCIÓN DE LA CADENA - INSERIR A CORRENTE
METTRE LA CHAÎNE - EINSETZEN DER KETTE - KETTING AANBRENGEN - УСТАНОВКА ЦЕПОЧКИ**



- 1 - Inserire la catenella tra il carter e la ruota.
- 2 - Ruotare il carter
- 1 - Insert the chain between the cover and the wheel. 2 - Rotate the cover
- 1 - Insertar la cadena entre la envolvente y la rueda.
- 2 - Deslizar la cadena en su alojamiento haciendo girar la rueda del mando
- 1 - Inserir a corrente entre a cobertura de revestimento e a roda.
- 2 - Rodar a cobertura
- 1 - inserer la chaîne entre la couverture et le rouleau.
- 2 - tourner la couverture
- 1 - Die Kette zwischen das Gehäuse und das Rad einschieben.
- 2 - Das Gehäuse drehen
- 1 - De ketting aanbrengen tussen de kap en de rol.
- 2 - de kap draaien
- 1 - Вставьте цепочку между картером и рулоном.
- 2 - Прокрутите картер

**FINECORSO - END STOP - FIN DE CARRERA - LIMITE DE CORSO
FIN DE COURSE - ENDSCHALTE - EINDEKOERS - КОНЕЧНЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ**



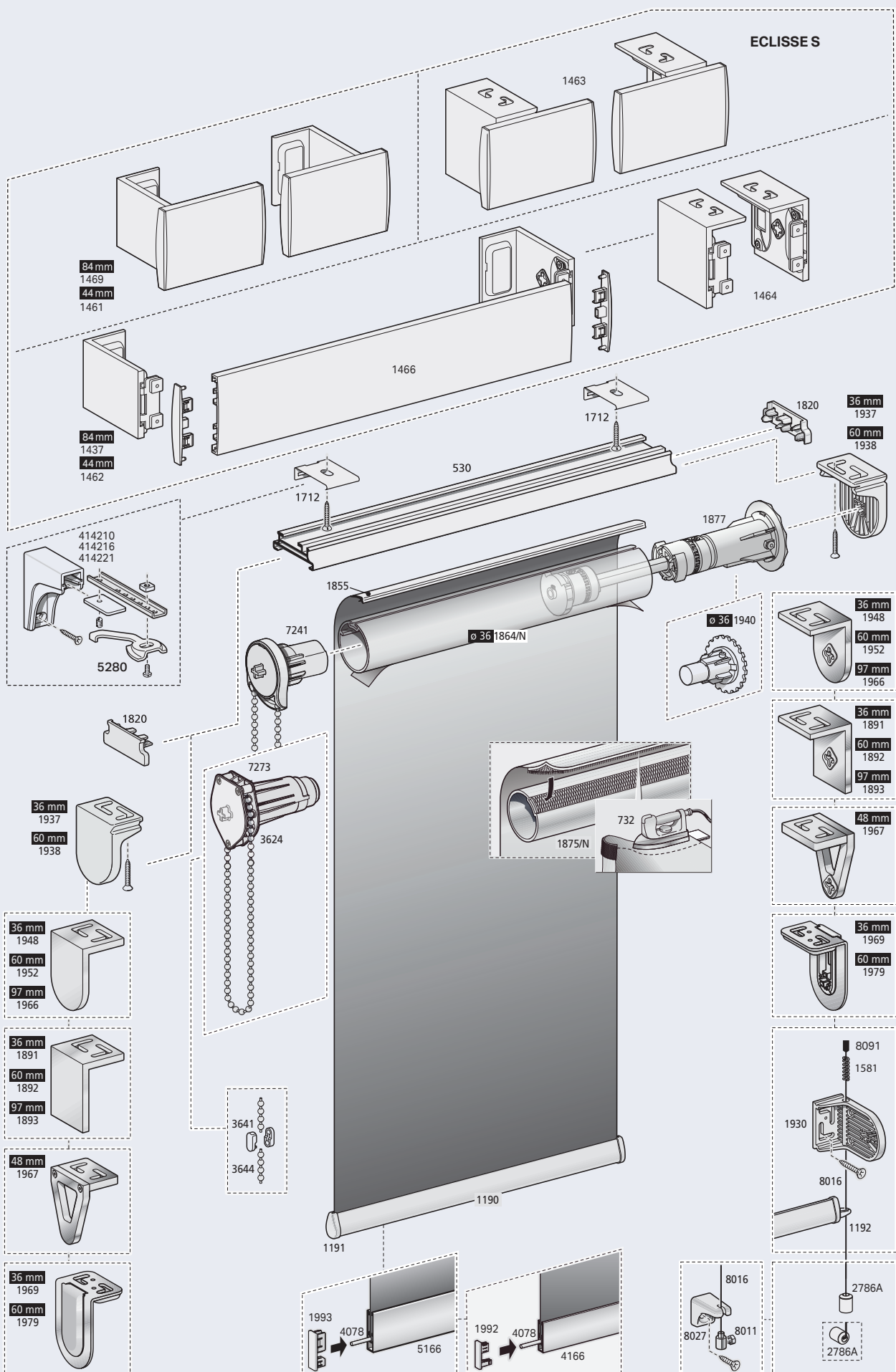
1877

- L'utilizzo del finecorsa art. 1877 permette di regolare l'arresto superiore e inferiore della tenda
- Using end stop art.1877 makes it possible to adjust the upper stop of the blind
- El uso del interruptor de fin de carrera art. 1877 permite regular el tope superior y inferior de la cortina
- A utilização do limite de curso art. 1877 permite regular as paragens superior e inferior da cortina.
- L'utilisation du fin de course 1877 permet de régler l'arrêt supérieur du rollo
- Die Verwendung des Endanschlags Art.-Nr. 1877 erlaubt die Regelung der oberen und unteren Arretierhöhe des Rollos
- Het gebruik van de eindekoers 1877 laat toe om de rollo boven te stoppen
- Использование конечного выключателя арт. 1877 позволяет регулировать верхний и нижний уровень останова шторы



7.1.44

Sidewinder 8240



Sidewinder 8243



7.1.45

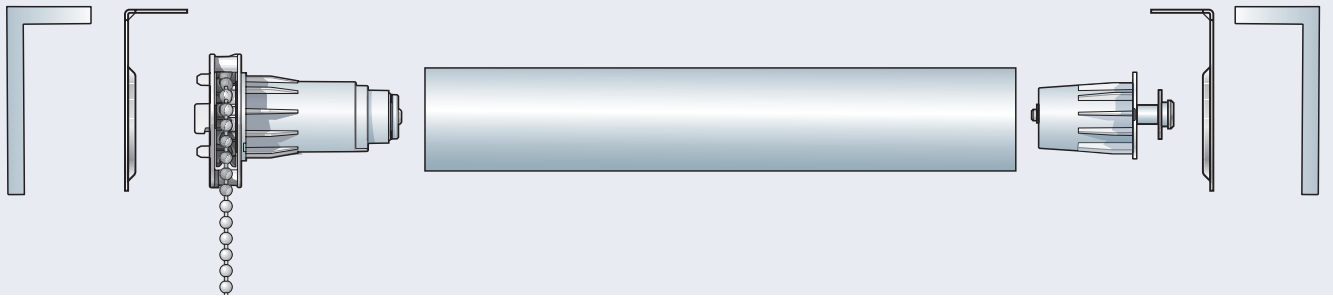




7.1.46

Sidewinder 8243

8243 Ø43



CARATTERISTICHE TECNICHE - SPECIFICATIONS CARACTERÍSTICAS - CARACTERÍSTICAS - CARACTÉRISTIQUES EIGENSCHAFTEN - KARAKTERISTIEKEN - ХАРАКТЕРИСТИКИ

TENDA A RULLO - AZIONAMENTO A CATENELLA

Tipo di applicazione:

- Verticale
- Inclinata

Ambiente di applicazione:

- Interno

Tipo di tessuto:

- Filtrante
- Dim Out
- Oscurante

Testate laterali:

- In acciaio con carter estetico in termoplastico

Rullo di avvolgimento:

- Ø 43 mm in alluminio estruso 6063 T60 UNI 8278 con ogiva per agevolare l'inserimento e il rimontaggio del telo

Fondale:

- A goccia in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278 e corredato di tappi laterali in materiale termoplastico
- Rettangolare in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278 e corredato di tappi laterali in materiale termoplastico

Colore:

- Bianco RAL 9016 lucido
- Nero RAL 9005 lucido
- Argento anodizzato
- Cromato
- Bronzo

Altri colori a richiesta

Comando:

- Ref. 7274 - A catenella demoltiplicata - rapporto 1:4

Fissaggio superiore:

- A soffitto/parete con mensole in acciaio e carter estetici in termoplastico

Dimensioni:

- Con tubo avvolgitore Ø 43 mm in lega di alluminio 6063 T60 UNI 8278 Max L 300 x H 180 cm

Optional:

- Profilo portarullo in alluminio

ROLLER BLIND - OPERATED BY CHAIN

Applications:

- Vertical
- Inclined

Ambience:

- Interior

Fabrics:

- Filtering
- Dim Out
- Black-out

Brackets:

- Steel brackets with aesthetical thermoplastic covers

Winding Tube:

- Ø 43 mm T6063 T6 UNI 8278 aluminium tube with insert to facilitate the maintenance of the fabric

Bottom Bar:

- 6060 T60 UNI 8278 extruded aluminium drop shape with thermoplastic endcap
- 6060 T60 UNI 8278 extruded aluminium rectangular shape with thermoplastic endcap

Colours:

- RAL 9016 white polished
- RAL 9005 black polished
- Silver anodized
- Chrome
- Bronze

Available on request

Operating:

- Ref. 7274 Geared Down chain - ratio 1:4

Upper fixing:

- Steel ceiling/wall brackets and aesthetical thermoplastic covers

Suggested dimensions:

- With aluminium winding tube 6063 T60 UNI 8278 Ø43 mm Max L 300 x H 180 cm

Optional:

- Aluminum roller holder profile

CORTINA ENROLLABLE - ACCIONAMENTO PARA CADENA

Uso:

- Vertical
- Inclinada

Ambiente:

- Interior

Tejidos:

- Reflectante
- Filtrante
- Obscureciente

Cabezales:

- En acero con tapa estética termoplástica

Tubo de enrolamento:

- Ø 43 - mm en aleación de aluminio 6063 T60 UNI 8278 con eje para facilitar el

mantenimiento del tejido

Contrapeso:

- En forma de gota en aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278 con tapones en termoplástico
- En forma rectangular en aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278 con tapones en termoplástico

Colores:

- Blanco RAL 9016 brillante
- Negro RAL 9005 brillante
- Plata
- Cromado
- Bronce

Otros colores bajo petición

Mando:

- Ref 7274 Freno desmultiplicado - rapporto 1:4

Top fijación:

- Techo/pared con mensulas en acero y tapa estética termoplástica

Rendimiento:

- Tubo de enrolamento Ø 43 mm en aluminio 6063 T60 UNI 8278 Ø 43 mm Max L 300 x H 180 cm

Optional:

- Perfil portarrollos en aluminio

CORTINAS DE ROLO - ACCIONAMENTO PARA CADEIA

Uso:

- Vertical
- Inclinada

Ambientes:

- Interior

Tecidos:

- Reflexivo
- Filtrante
- Obscurecedor

Soportes laterais:

- Em aço com tapa estética termoplástica

Tubo de enrolamento:

- Ø 43 mm en liga de aluminio 6063 T60 UNI 8278 com eixe para facilitar o mantenimiento do tecido

Contrapeso:

- Em forma de gota em liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278 com tapas em termoplástico
- Em forma rectangular em liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278 com tapas termoplásticos

Cores:

- Branco RAL 9016 polido



- Preta RAL 9005 polido
- Prata
- Cromado
- Bronze

Outras cores a pedido

Mando:

- Ref. 7274 Comando desmultiplicado - relação 1:4

Topo fixação:

- Teto/parede com soportes de aço com tapa estética termoplástica

Rendimento:

- Tubo de enrolamento Ø 43 em liga de alumínio T6063 T60 UNI 8278 ø43 em Max L 300 x H 180 cm

Opcional:

- Perfil porta rolante em alumínio

STORE A ROLEAU ACTIONEE PAR CHAINETTE**Utilisation:**

- Vertical
- Incliné

Environnement:

- Intérieur

Tissus:

- Filtrant
- Dim Out
- Obscurcissant

Supports lateraux:

- En acier avec carter esthétique thermoplastique

Tube enrouleur:

- Ø43 mm en aluminium extrudé 6063 T60 UNI 8278 avec ancrages pour faciliter l'insertion et le remplacement de la toile

Barre de lestage:

- Drop forme en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 équipé de capuchons latéraux en matière thermoplastique
- Rectangulaire en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 équipé de capuchons latéraux en matière thermoplastique

Couleurs:

- Blanc RAL 9016 brillant
- Noir RAL 9005 brillant
- Argent anodisé
- Chrome
- Bronze

Autres couleurs sur demande

Drive:

- Ref. 7274 Poulie avec chainette démultipliée - rapport 1:4

Fixation supérieure:

- Plafond/mur avec supports en acier inoxydable AISI 316 avec carter esthétique thermoplastique

Taille maximale:

- Avec tube ø 43 mm en aluminium 6063 T60 UNI 8278 Max L 300 x H 180 cm

Optional:

- Profil porte-rouleau en aluminium

ROLLOS BEDIENUNG MIT KETTE**Anwendung:**

- Vertikal
- Dachfenster

Anwendungsumgebung:

- Innenliegend

Stoffe:

- Halbtransparent
- Verdunkelnd
- Außenbereich

Seitliche Träger:

- In Stahl mit Thermoplast Abdeckung

Rollo Welle:

- Ø 43- mm in extrudiertes Aluminium 6063 T60 UNI 8278 mit Nut zum einfachen einsetzen und ersetzen des Behanges

Beschwerung:

- Edelstahl Träger und ästhetische thermoplast Abdeckungen Decke/Wand Montage

Farbe:

- Weiß RAL 9016 poliert;
- Schwarz RAL 9005 poliert
- Silber eloxiert
- Chrome
- Bronze

Andere Farben auf Anfrage

Bedienung:

- Ref. 7274 Untersetztes Getriebe Kette - Verhältnis 1:4

Obere Befestigung:

- Edelstahl Träger und ästhetische thermoplast Abdeckungen Decke/Wand Montage

Abmessungen:

- Mit Rohrwelle ø 43 mm in Aluminium 6063 T60 UNI 8278 Max L 300 x H 180 cm

Extra:

- Aluminium-Rollenhalter profil

ROLGORDIJN BEDIEND MET KETTING**Gebruik:**

- Verticaal
- Schuin

Omgeving:

- Binnen

Doeken:

- Filterend
- Dim Out
- Verduisterend

Laterale einddeksels (Laterale steunen):

- In staal met esthetische thermoplastic carter

Oprolbuis:

- Ø 43 mm in geëxtrudeerd aluminium 6063 T60 UNI 8278 met verankering ter vergemakkelijking van het onderhoud van het geïnstalleerd systeem.

Onderlat:

- In staal met esthetische thermoplastic carter

Kleuren:

- Wit RAL 9016 gepolijst
- Wart RAL 9005 gepolijst
- Geanodizeerd aluminium
- Chrom
- Brons

Andere kleuren op aanvraag

Bediening:

- Ref. 7274 Kettingbediening met reductie - rapport 1:4

Bevestiging bovenkant (Bevestiging boven):

- Plafond / muur met steunen in roestvrij staal AISI 316 met esthetische thermoplastische carter

Maximale afmeting:

- Met buis Ø 43 mm in aluminium 6060 T60 UNI 8278 Max L 300xH 180 cm

Optioneel:

- Aluminium rolhouder

РУЛОННАЯ ШТОРА С ПРИВЕДЕНИЕМ В ДЕЙСТВИЕ ПРИ ПОМОЩИ ЦЕПОЧКИ**Установка:**

- Вертикальная
- Наклонная

Помещения:

- Внутренние

Вид ткани:

- Фильтрующий
- «Димаут»
- Затемняющий

Боковые крепления:

- из стали с декоративным картером из термопластика

Наматывающая труба:

- Ø 43- мм из экструдированного алюминиевого сплава 6063 T60 UNI 8278 с пазом для облегчения вставки ткани

Утяжелитель:

- в форме капли из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с боковыми заглушками из термопластика
- прямоугольный из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с боковыми заглушками из термопластика

Цвет:

- RAL 9016 полированный
- черный цвет RAL 9005 полированный
- Анодированный серебряный
- Хром

- Бронзовый

другие цвета — по запросу

Анодированный серебряный; Хром**Управление:**

- Ref. 7274 демультиплицированной цепочкой - отношение 1:4

Верхнее фиксирование:

- к потолку/к стене кронштейнами из стали и с декоративным картером из термопластика

Максимальные размеры:

- при наматывающей алюминиевой трубе 6063 T60 UNI 8278 ø43 Ш 300 x B 180 см
- при наматывающей алюминиевой трубе 6060 T60 UNI 8278 ø Ш 300 x B 400 см

Опция:

- Поддерживающий профиль из алюминия



7.1.48

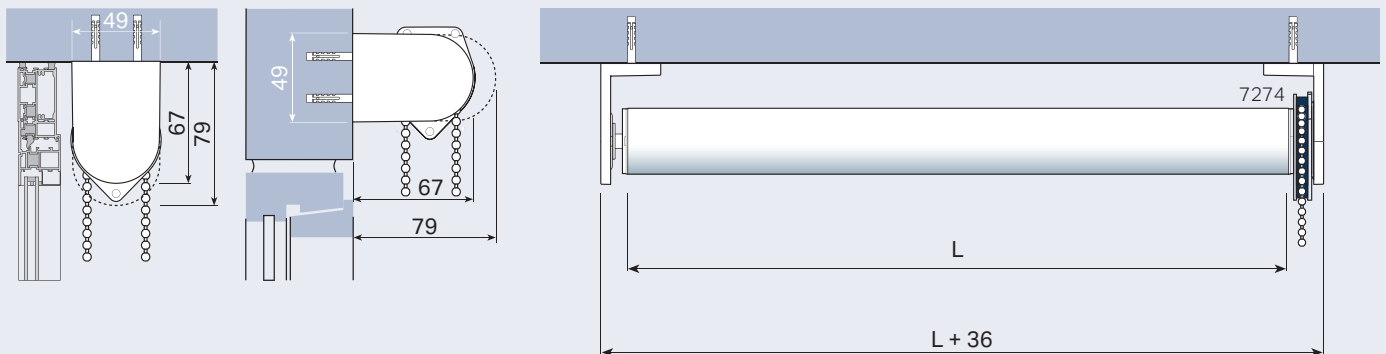
Sidewinder 8243

Kg PESO RACCOMANDATO - RECOMMENDED WEIGHT - PESO RECOMENDADO - PESO RECOMENDADO
 POIDS RECOMMANDÉ - AUFROLLGEWICHT - VEERBELASTING - РЕКОМЕНДОВАННЫЙ ВЕС

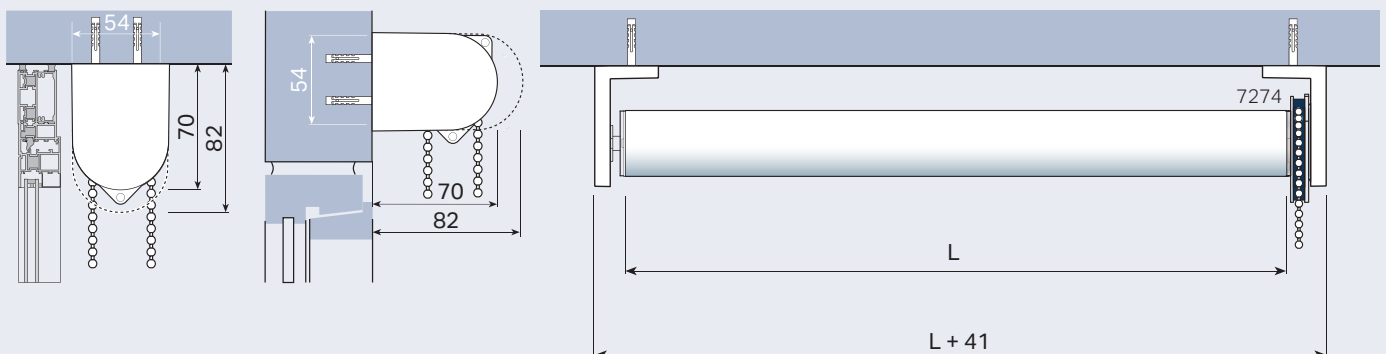
H \ L	80	100	120	140	160	180	200	220	240	260	280	300
100	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g
120	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g
140	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g
160	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	330 g
180	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	150 g
200	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	150 g
240	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	330 g	150 g
280	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	150 g	150 g
320	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	330 g	150 g	150 g
360	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	330 g	330 g	150 g	
400	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	330 g	330 g	150 g	150 g	

INSTALLAZIONE - INSTALLATION - INSTALACIÓN - INSTALAÇÃO - INSTALLATION - INSTALLATION - INSTALLATIE - УСТАНОВКА

1894 (1895)



1898 (1897)

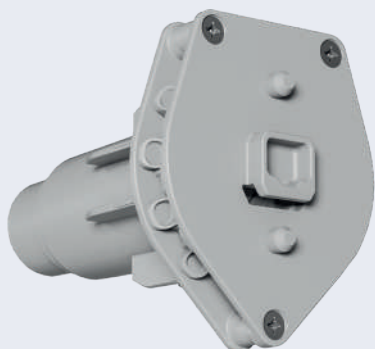


Sidewinder 8243



7.1.49

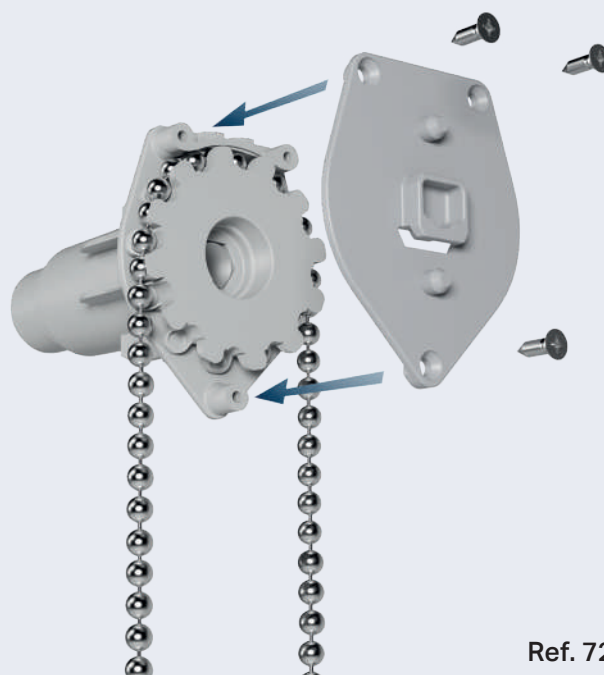
AZIONAMENTO - OPERATION - ACCIONAMIENTO - ACCIONAMENTO -
ACTIONNEMENT - BEDIENUNG - BEDIENING - ПРИВЕДЕНИЕ В ДЕЙСТВИЕ



7274

PORTATA / MAX WEIGHT	RAPPORTO TRASMISSIONE / GEAR RATIO	F _M UNI EN 13150
6 Kg	1:4	Class 2

INSERIMENTO CATENELLA - CHAIN INSERTION - INSERCIÓN DE LA
CADENA - COLOCAÇÃO DA CORRENTE METTRE LA CHAÎNE - EINSETZEN
DER KETTE - KETTING AANBRENGEN - УСТАНОВКА ЦЕПОЧКИ

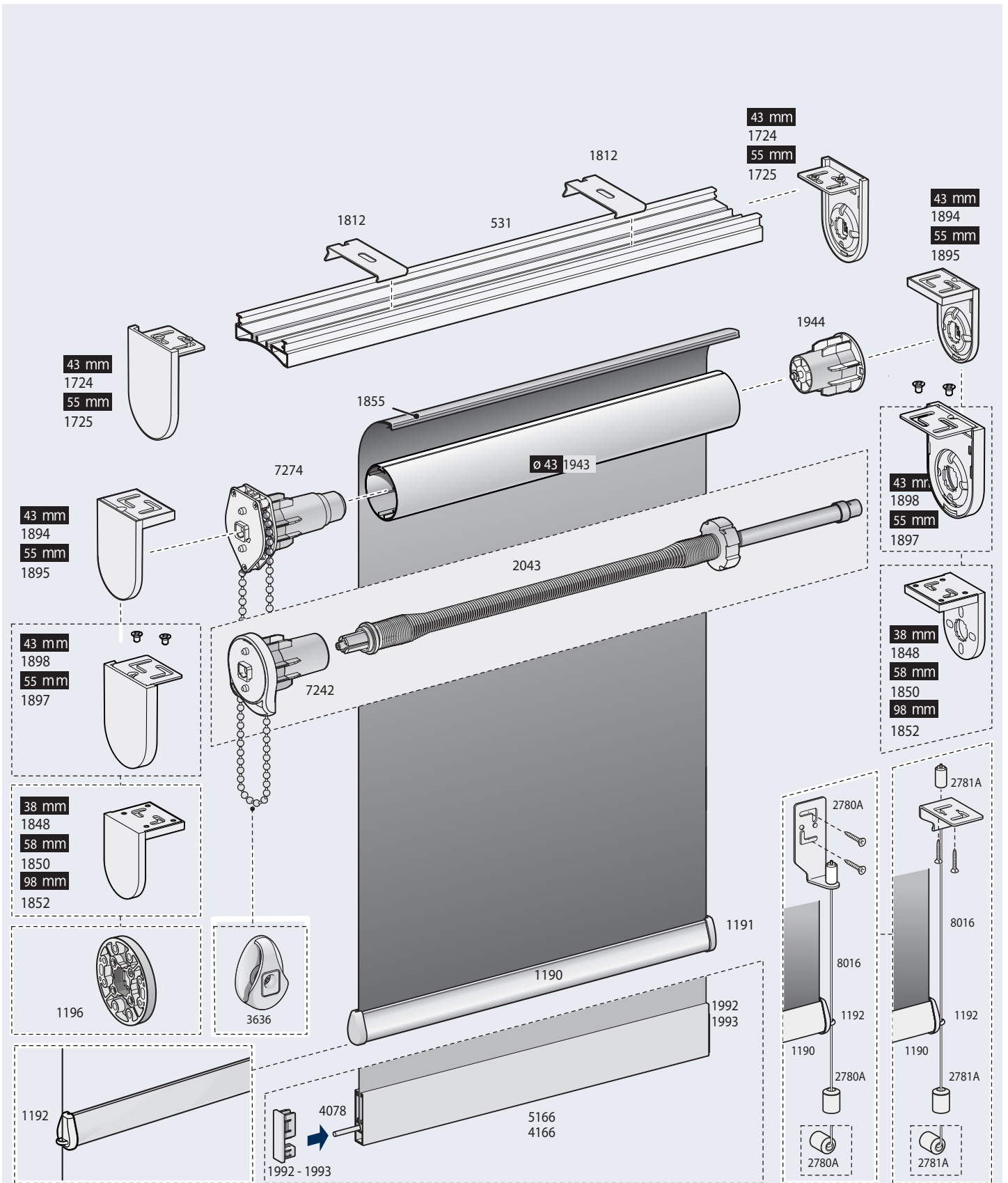


Ref. 7274



7.1.50

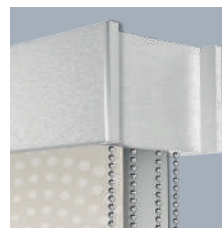
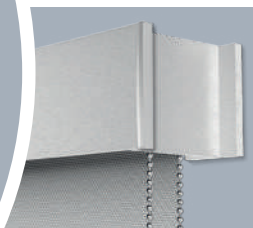
Sidewinder 8243



Sidewinder 8277



7.1.51

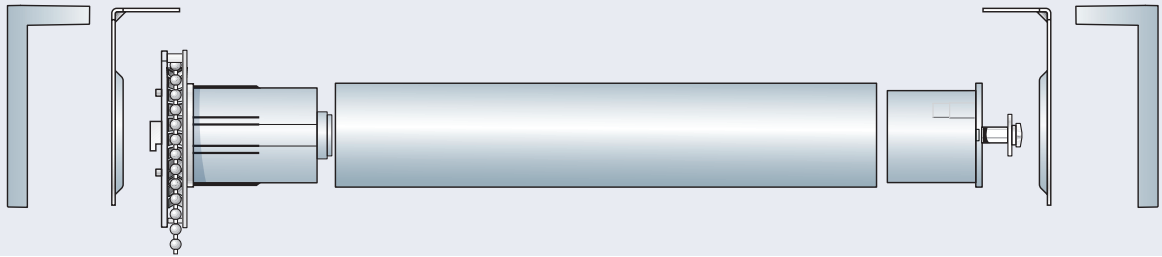




7.1.52

Sidewinder 8277

8277 Ø49



CARATTERISTICHE TECNICHE - SPECIFICATIONS CARACTERÍSTICAS - CARACTERÍSTICAS - CARACTÉRISTIQUES EIGENSCHAFTEN - KARAKTERISTIEKEN - ХАРАКТЕРИСТИКИ

TENDA A RULLO - AZIONAMENTO A CATENELLA

Tipo di applicazione:

- Verticale

Ambiente di applicazione:

- Interno

Tipo di tessuto:

- Filtrante
- Dim Out
- Oscurante

Testate laterali:

- In acciaio con carter estetico in termoplastico

Rullo di avvolgimento:

- Ø49-60 mm in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278 con ogiva per agevolare l'inserimento e il rimontaggio del telo

Guide laterali:

- In acciaio inox AISI 316 Ø 4 mm

Fondale:

- A goccia in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278 e corredato di tappi laterali in materiale termoplastico con occhiali per scorrimento della guida
- Rettangolare in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278 e corredato di tappi laterali in materiale termoplastico

Colore:

- Bianco RAL 9016 lucido
- Nero RAL 9005 lucido
- Argento anodizzato
- Cromato
- Bronzo
- Altri colori a richiesta

Comando:

- A catenella diretta
- A catenella demoltiplicata - rapporto 1:4

Fissaggio superiore:

- A soffitto/parete con staffe in acciaio
- A soffitto/parete con staffe in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278
- A soffitto/parete con mensole in acciaio e carter estetici in termoplastico

Dimensioni:

- Con tubo avvolgitore Ø 49 mm in alluminio 6060 T60 UNI 8278 Max L 400 x H 440 cm
- Con tubo avvolgitore Ø 60 mm in alluminio 6060 T60 UNI 8278 Max L 400 x H 440 cm

Optional:

- Profilo portarullo in alluminio

ROLLER BLIND - OPERATED BY CHAIN

Applications:

- Vertical

Ambience:

- Interior

Fabrics:

- Filtering
- Dim Out
- Black-out

Brackets:

- Steel brackets with aesthetical thermoplastic covers

Winding Tube:

- Ø49-60 mm T6060 T6 UNI 8278 aluminium tube with insert to facilitate the maintenance of the fabric

Lateral side guides:

- 24. Inox steel AISI 316 cable Ø4 mm

Bottom Bar:

- 6060 T60 UNI 8278 extruded aluminium drop shape with thermoplastic endcap with eyelets for sideguides
- 6060 T60 UNI 8278 extruded aluminium rectangular shape with thermoplastic endcap

Colours:

- RAL 9016 white polished
- RAL 9005 black polished
- Silver anodized
- Chrome
- Bronze

Available on request

Operating:

- Direct gear chain
- Geared Down chain - ratio 1:4

Upper fixing:

- Steel wall/ceiling brackets
- Die-cast aluminium wall/ceiling brackets
- Steel ceiling/wall brackets and aesthetical thermoplastic covers

Suggested dimensions:

- With aluminium winding tube 6060 T60 UNI 8278 Ø49 mm Max L 400 x H 440 cm
- With aluminium winding tube 6060 T60 UNI 8278 Ø60 mm Max L 400 x H 440 cm

Optional:

- Aluminium roller holder profile

CORTINA ENROLLABLE - ACCIONAMENTO PARA CADENA

Uso:

- Vertical

Ambiente:

- Interior

Tejidos:

- Reflectante
- Filtrante
- Obscureciente

Cabezales:

- En acero con tapa estética termoplástica

Tubo de enrolamento:

- Ø49-60 mm en aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278 con eje para facilitar el mantenimiento del tejido

Gujas laterais:

- Cable de acero inox AISI 316 Ø 4 mm

Contrapeso:

- En forma de gota con tapones termoplásticos en aluminio extruido 6060 T60 UNI 8278 con tapones termoplástico

y ojos para cables laterales

- En forma rectangular en aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278 con tapones en termoplástico

Colores:

- Blanco RAL 9016 brillante
- Negro RAL 9005 brillante
- Plata
- Cromado
- Bronce

Otros colores bajo petición

Mando:

- Cadena directa
- Cadena desmultiplicada - rapporto 1:4

Top fijación:

- Techo/pared con soportes en acero
- Techo/pared con soportes en aluminio 6060 T60 UNI 8278
- Techo/pared con mensulas en acero y tapa estética termoplástica

Rendimiento:

- Tubo de enrolamento aluminio Ø49 mm Max L 400 x H 440 cm
- Tubo de enrolamento aluminio Ø60 mm Max L 400 x H 440 cm

Optional:

- Perfil portarrollos en aluminio

CORTINAS DE ROLO - ACCIONAMENTO PARA CADEIA

Uso:

- Vertical

Ambientes:

- Interior

Tecidos:

- Reflexivo
- Filtrante
- Obscurecedor

Soportes laterais:

- Em aço com tapa estética termoplástica

Tubo de enrolamento:

- Ø49-60 mm en liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278 com eixe para facilitar o mantenimiento do tecido

Guias laterais:

- Cabo de aço inox AISI 316 Ø4 mm

Contrapeso:

- Em forma de gota com tapas termoplásticas em aluminio extruido 6060 T60 UNI 8278 com tapas termoplásticas e orificios para cabos laterais
- Em forma rectangular em liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278 com tapas termoplásticas

Cores:

- Branco RAL 9016 polido
- Preta RAL 9005 polido
- Prata
- Cromado
- Bronce

Outras cores a pedido

Mando:

- Cadeia directa



- Cadeia desmultiplicada - relação 1:4
- Tope fixação:**
- Teto/parede com soportes de aço
- Teto/parede com soportes de alumínio 6060 T60 UNI 8278
- Teto/parede com soportes de aço com tapa estética termoplástica

Rendimento:

- Tubo de enrolamento de alumínio Ø49 Max L 400 x H 440 cm
- Tubo de enrolamento de alumínio Ø60 Max L 400 x H 440 cm

Opcional:

- Perfil porta rolante em alumínio

STORE A ROLEAU ACTIONEE PAR CHAINETTE**Utilisation:**

- Vertical

Environnement:

- Intérieur

Tissus:

- Filtrant
- Dim Out
- Obscurcissant

Supports lateraux:

- En acier avec carter esthétique thermoplastique

Tube enrouleur:

- Ø49-60 mm en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 avec ancrages pour faciliter l'insertion et le remplacement de la toile

Guides latéraux:

- En acier inox AISI 316 Ø4 mm

Barre de lestage:

- Drop forme en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 équipé de capuchons latéraux en matière thermoplastique avec oeil pour faire glisser le câble
- Rectangulaire en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 équipé de capuchons latéraux en matière thermoplastique

Couleurs:

- Blanc RAL 9016 brillant
- Noir RAL 9005 brillant
- Argent anodisé
- Chrome
- Bronze

Autres couleurs sur demande

Drive:

- Chainette directe
- Chainette démultipliée - rapport 1:4

Fixation supérieure:

- Plafond/mur avec supports en acier
- Plafond/mur avec supports en aluminium 6060 T60 UNI 8278
- Plafond/mur avec supports en acier inoxydable AISI 316 avec carter esthétique thermoplastique

Taille maximale:

- Avec tube Ø 49 en aluminium 6060 T60 UNI 8278 Max L 400 x H 440 cm
- Avec tube Ø 60 en aluminium 6060 T60 UNI 8278 Max L 400 x H 440 cm

Optional:

- Profil porte-rouleau en aluminium

ROLLOS BEDIENUNG MIT KETTE**Anwendung:**

- Vertikal

Anwendungsumgebung:

- Innenliegend

Stoffe:

- Halbtransparent
- Verdunkelnd

- Außenbereich

Seitliche Träger:

- In Stahl mit Thermoplast Abdeckung

Rollo Welle:

- Ø 49-60 mm in extrudiertes Aluminium 6060 T60 UNI 8278 mit Nut zum einfachen einsetzen und ersetzen des Behanges

Pendelsicherungen:

- In Edelstahl AISI 316 Ø4 mm

Beschwerung:

- Extruiertes Aluminium Tropfenform 6060 T60 UNI 8278 mit thermoplast Enddeckel mit Öse für Pendelsicherung
- Extruiertes Aluminium rechteckige Form 6060 T60 UNI mit thermoplast Enddeckel

Farbe:

- Weiß RAL 9016 poliert;
- Schwarz RAL 9005 poliert
- Silber eloxiert
- Chrome
- Bronze

Andere Farben auf Anfrage

Bedienung:

- Direkt Getriebe Kette • Unterseztes Getriebe Kette - Verhältnis 1:4

Obere Befestigung:

- Stahl Träger Decke/Wand Montage
- Druckgus Aluminium 6060 T60 UNI 8278
- Edelstahl Träger und ästhetische thermoplast Abdeckungen Decke/Wand Montage

Abmessungen:

- Mit Rohrwelle Ø49 mm in Aluminium 6060 T60 UNI 8278 Max L 400 x H 440 cm
- Mit Rohrwelle Ø60 mm in Aluminium 6060 T60 UNI 8278 Max L 400 x H 440 cm

Extra:

- Aluminium-Rollenhalter profil

ROLGORDIJD BEDIEND MET KETTING**Gebruik:**

- Verticaal

Omgeving:

- Binnen
- Doeken:**
- Filterend
- Dim Out
- Verduisterend

Laterale eindkels (Laterale steunen):

- In staal met esthetische thermoplastic carter

Oprolbuis:

- Ø49-60 mm in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 met verankering ter vergemakkelijking van het onderhoud van het geïnstalleerd systeem

Zijgeleidingen:

- In staal inox AISI 316 Ø4 mm

Onderlat:

- Druppelvorm in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 met eindkappen in thermoplastic met oog voor kabelgeleiding
- Rechthoekig in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 met eindkappen in thermoplastic

Kleuren:

- Wit RAL 9016 gepolijst
- Wart RAL 9005 gepolijst
- Geanodiseerd aluminium
- Chromom
- Brons

Andere kleuren op aanvraag

Bediening:

- Kettingbediening direct
- Kettingbediening met reductie - rapport 1:4

Bevestiging bovenkant (Bevestiging boven):

- Plafond / muur met steunen in staal
- Plafond / muur met steunen in aluminium 6060 T60 UNI 8278
- Plafond / muur met steunen in roestvrij staal AISI 316 met esthetische thermoplastische carter

Maximale afmeting:

- Met buis Ø49 in aluminium 6060 T60 UNI 8278 Max L 400 x H 440 cm
- Met buis Ø60 in aluminium 6060 T60 UNI 8278 Max L 400 x H 440 cm

Optioneel:

- Aluminium rolhouder

РУЛОННАЯ ШТОРА С ПРИВЕДЕНИЕМ В ДЕЙСТВИЕ ПРИ ПОМОЩИ ЦЕПОЧКИ**Установка:**

- Вертикальная

Помещения:

- Внутренние

Вид ткани:

- Фильтрующий
- «Димаут»
- Затемняющий

Боковые крепления:

- из стали с декоративным картером из термопластика

Наматывающая труба:

- Ø 49-60 мм из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с пазом для облегчения вставки ткани

Боковые направляющие:

- из нержавеющей стали AISI 316 Ø4 мм

Утяжелитель:

- в форме капли из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с боковыми заглушками из термопластика и с отверстиями для скольжения направляющих
- прямоугольный из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с боковыми заглушками из термопластика

Цвет:

- RAL 9016 полированный
 - черный цвет RAL 9005 полированный
 - Анодированный серебряный
 - Хром
 - Бронзовый
- другие цвета — по запросу

Управление:

- цепочкой с прямой передачей
- демультиплицированной цепочкой - отношение 1:4

Верхнее фиксирование:

- к потолку/к стене скобами из стали
- к потолку/к стене скобами из литого-прессованного алюминиевой трубе 6060 T60 UNI 8278
- к потолку/к стене кронштейнами из стали и с декоративным картером из термопластика

Максимальные размеры:

- при наматывающей алюминиевой трубе 6060 T60 UNI 8278 Ø49 Ш 400 x В 440 см
- при наматывающей алюминиевой трубе 6060 T60 UNI 8278 Ø60 Ш 400 x В 440 см

Опция:

- Поддерживающий профиль из алюминия



7.1.54

Sidewinder 8277

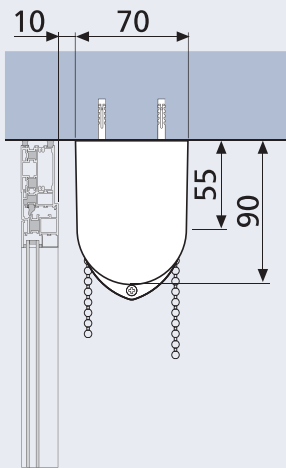


PESO RACCOMANDATO - RECOMMENDED WEIGHT - PESO RECOMENDADO - PESO RECOMENDADO - POIDS RECOMMANDÉ -
 AUFROLLGEWICHT - VEERBELASTING - РЕКОМЕНДОВАННЫЙ ВЕС

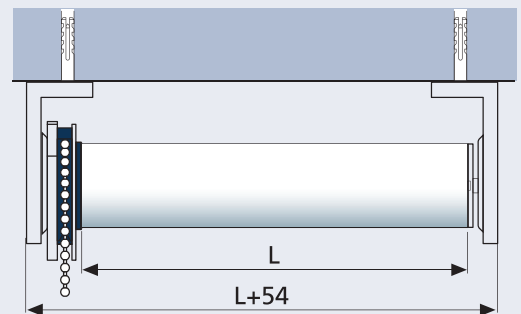
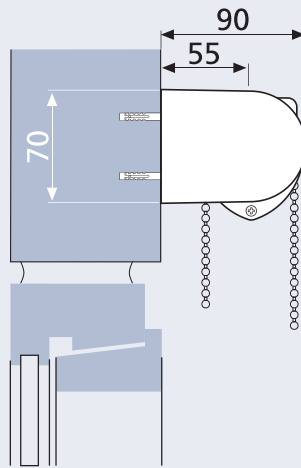
H x L	80	100	120	140	160	180	200	220	240	260	280	300	320	340	360	380	400	
100	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	150 g
120	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	150 g
140	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	330 g	150 g
160	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	330 g	150 g
180	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	330 g	150 g
200	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	330 g	150 g
240	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	330 g	150 g
280	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	330 g	330 g	330 g	150 g	150 g
320	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	330 g	330 g	330 g	330 g	150 g	
360	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	150 g	
400	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	150 g	
440	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	330 g	330 g	330 g	330 g	150 g	150 g	

INSTALLAZIONE - INSTALLATION - INSTALACIÓN - INSTALAÇÃO - INSTALLATION - INSTALLATION - INSTALLATIE - УСТАНОВКА

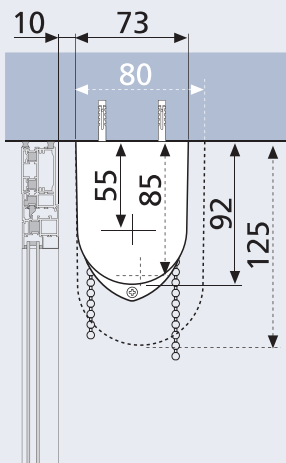
8245



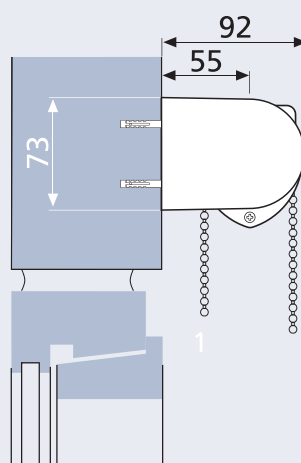
8245



1978 (1899)

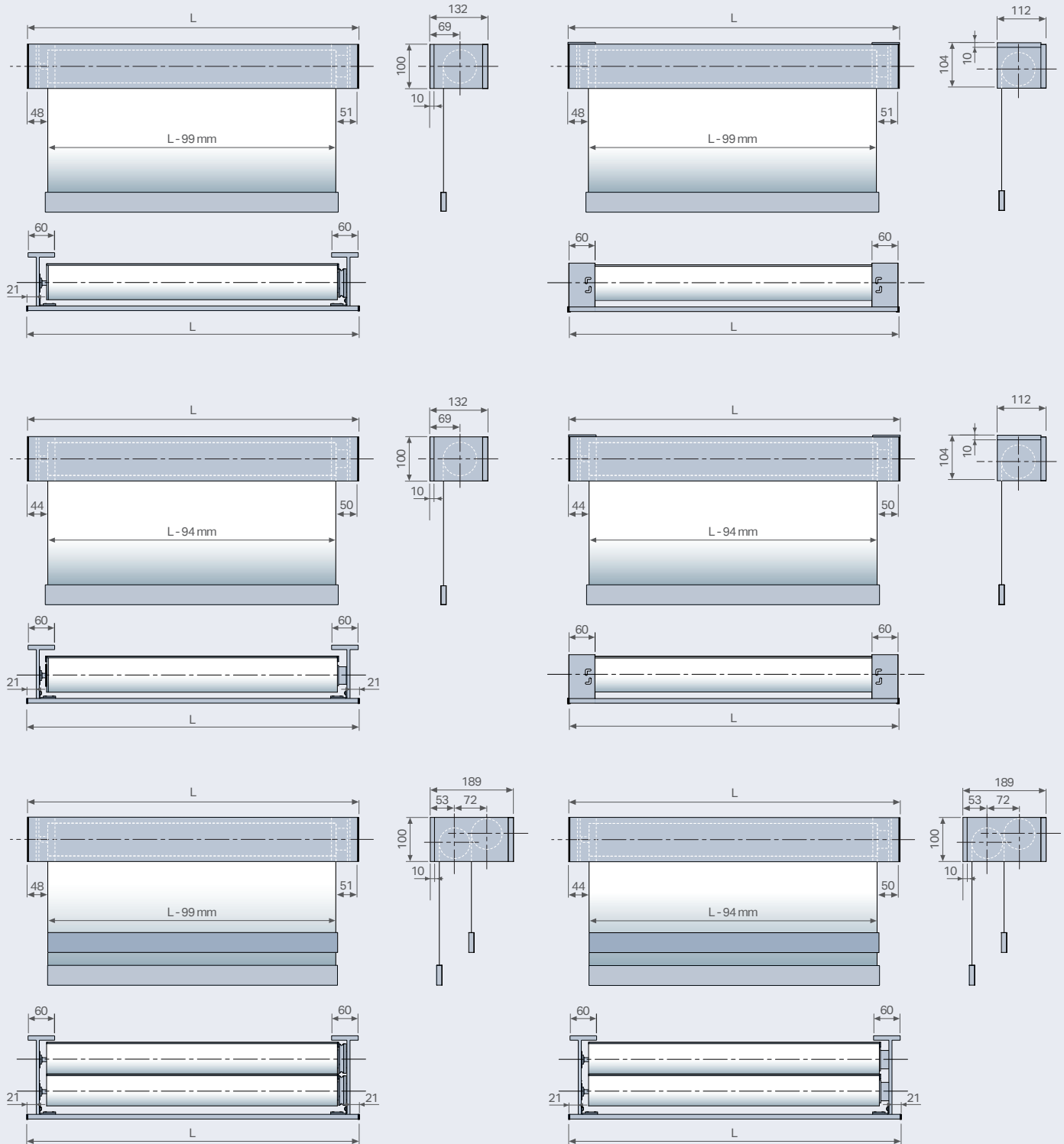


1978



INSTALLAZIONE - INSTALLATION - INSTALACIÓN - INSTALAÇÃO - INSTALLATION - INSTALLATION - INSTALLATIE - УСТАНОВКА

ECLISSE V3

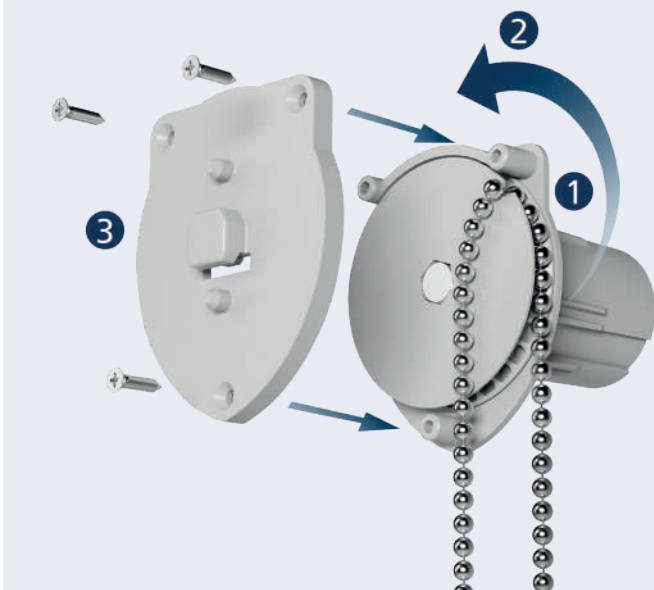




7.1.56

Sidewinder 8277

INSERIMENTO CATENELLA - CHAIN INSERTION - INSERCIÓN CADENA - INSERIR A CORRENTE - METTRE LA CHAÎNE - EINSETZEN DER KETTE
KETING AANBRENGEN - УСТАНОВКА ЦЕПОЧКИ



1) Inserire la catenella tra carter e ruota. 2) Far girare la ruota.
3) Montare il coperchio e avvitare

1) Insert the chain between the casing and the wheel. 2) Turn the wheel. 3) Fit the cover and screw it in place

1) Insertar la cadena entre cárter y rueda. 2) Hacer girar la rueda.
3) Montar la tapa y enroscar

1) Inserir a corrente entre a cobertura de revestimento e a roda 2) Fazer a roda girar. 3) Montar a tampa e atarraxar.

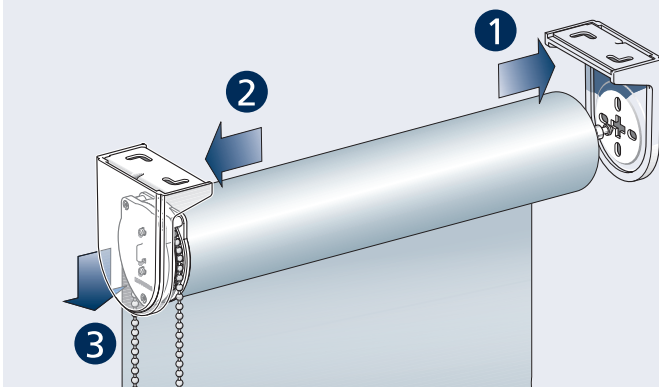
1) Introduire la chaînette entre carter et roue. 2) Faire tourner la roue.
3) Monter le couvercle et visser

1) Kette zwischen Gehäuse und Rolle einsetzen. 2) Rolle drehen.
3) Deckel aufsetzen und anschrauben

1) Breng het kettinkje tussen beschermkap en wiel aan.
2) Laat het wiel draaien. 3) Monteer het deksel en schroef het vast

1) Вставьте цепочку между картером и колесом. 2) поверните колесо. 3) вставьте крышку и прикрутите ее винтами

INSERIMENTO E RIMOZIONE DEL RULLO - ROLLER INSERTION AND REMOVAL - INTRODUCCIÓN Y EXTRACCIÓN DEL RODILLO - INTRODUÇÃO E REMOÇÃO DO ROLO -
POSE ET ENLÈVEMENT DU ROULEAU - EINSETZEN UND ENTFERNEN DES ROLLOS - PLAATSEN EN AFNEMEN VAN DE ROL - УСТАНОВКА И СНЯТИЕ РУЛОНА



1) Introdurre perno in acciaio e comprimere contro il supporto 2) Agganciare il gruppo comando al supporto. Verificare che il perno e la frizione siano correttamente agganciati. 3) Azionare il rullo agendo sulla catenella

1) Insert the steel pin and press it up against the bracket. 2) Hook up the control unit to the bracket. make sure the pin and the clutch are correctly engaged. 3) Turn the roller by pulling the chain

1) Introducir el eje de acero y comprimir contra el soporte. 2) Enganchar la unidad de mando al soporte. verificar que el eje y el embrague queden correctamente enganchados. 3) Accionar el rodillo mediante la cadena

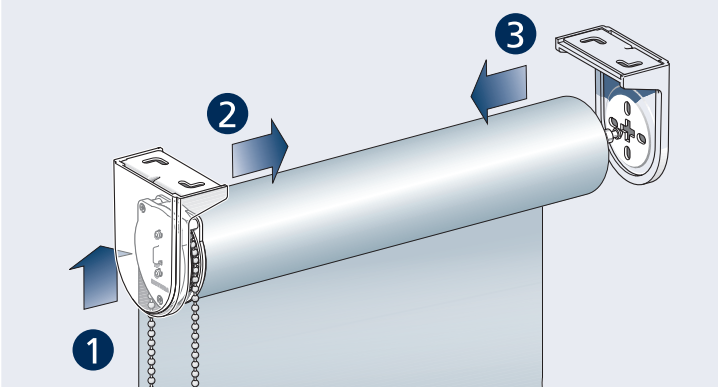
1) Introduzir o perno de aço e comprimi-lo contra o suporte 2) Prender o grupo de comando no suporte. Verificar se o perno e a embraiagem estão bem engatados. 3) Accionar o rolo manobrando a corrente

1) Introduire le pivot en acier et comprimer contre le support. 2) Accrocher le groupe de commande au support. Vérifier que le pivot et l'embrayage soient correctement accrochés. 3) Actionner le rouleau en agissant sur la chaînette.

1) Stahlbolzen einführen und gegen die Halterung drücken. 2) Steuereinheit an der Halterung anbringen. Sichere Befestigung des Bolzens und der Kupplung überprüfen. 3) Rohrwelle mittels des Kettenzuges betätigen.

1) Breng de stalen pen in en druk hem tegen de steun. 2) Koppel de bedieningsgroep aan de steun vast. Controleer of de pen en de frictie correct zijn vastgekoppeld. 3) Bedien de rol met behulp van het kettinkje

1) Вставить стальной стержень и надавить на него в направлении кронштейна.
2) Присоединить управляющее устройство к кронштейну. Убедиться, что стержень и фрикционное устройство правильно соединены. 3) Провернуть рулон с помощью цепочки



Arrotolare la tenda agendo sulla catenella. 1) Sollevare il rullo lato frizione. 2) Estrarre gli agganci della frizione dal supporto. 3) Estrarre il perno in acciaio dal supporto del lato opposto

Roll up the blind by pulling the chain. 1) Lift up the clutch side of the roller. 2) Remove the clips that hold the clutch to the bracket. 3) Remove the steel pin from the racket on the other side

Enrollar la cortina mediante la cadena. 1) Elevar el rodillo lado embrague. 2) Extraer los enganches del embrague desde el soporte. 3) Extraer el eje de acero desde el soporte del lado opuesto

Enrolar a cortina manobrando a corrente. 1) Levantar o rolo do lado da embraiagem. 2) Tirar os engates da embraiagem do suporte. 3) Extrair o perno de aço do suporte, do lado oposto

Monter le rullo à l'aide de la chaînette. 1) Remonter la poulie à chaîne. 2) Enlever le clip qui relie la poulie au support. 3) Enlever l'axe du support de l'autre côté

Rollo mittels des Kettenzuges aufrollen. 1) Rolle kupplungsseitig anheben. 2) Befestigungen der Kupplung aus der Halterung ziehen. 3) Stahlbolzen aus der Halterung auf der gegenüberliegenden Seite ziehen

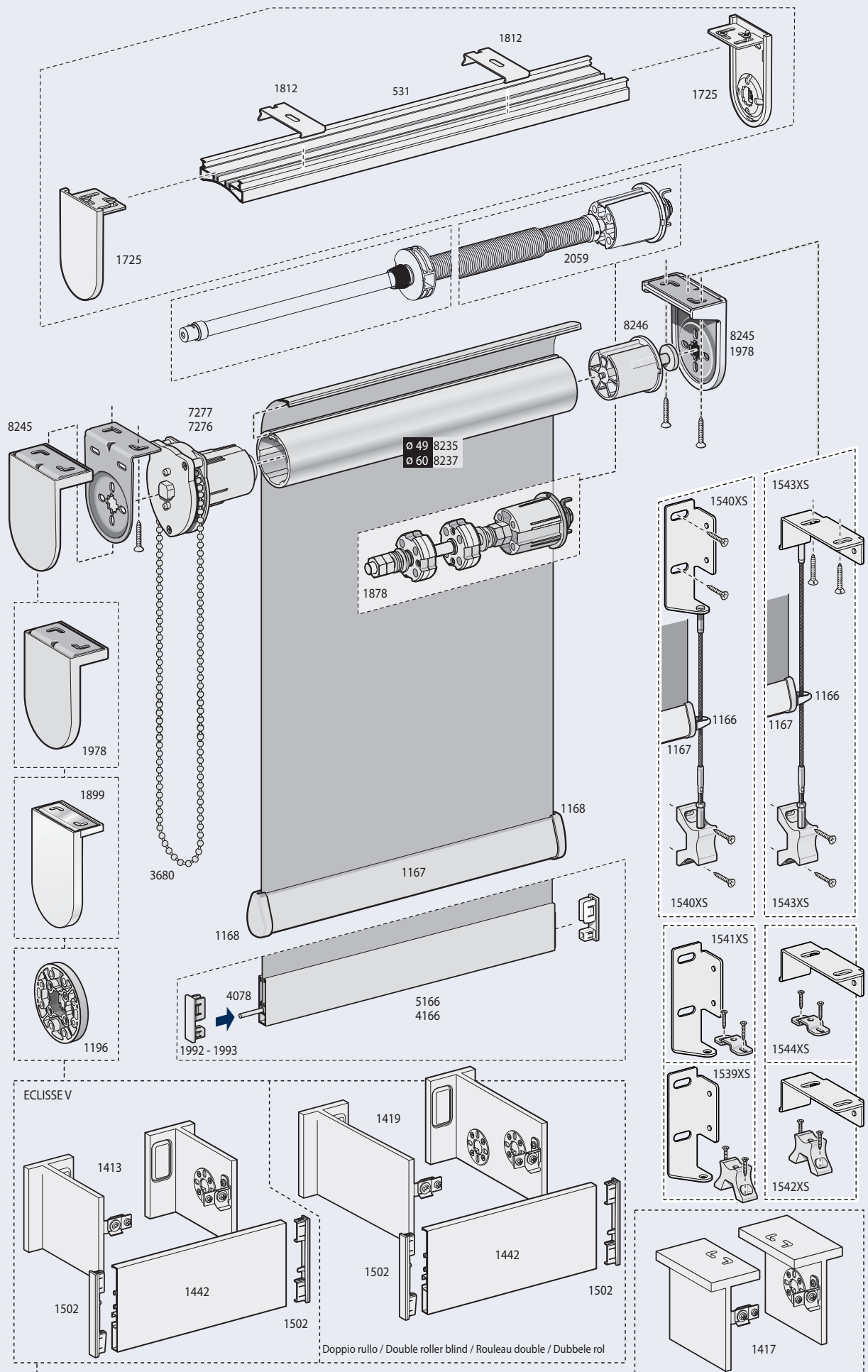
Trek het rolgordijn omhoog met de ketting. 1) Hef het kettinkhuis op. 2) Neem de clip af die het kettinkhuis met de steun verbindt. 3) Verwijder de stift uit de steun aan de andere kant

Свернуть шторы, вращая рулон с помощью цепочки. 1) приподнять рулон со стороны фрикционного устройства. 2) вытащить крючки фрикционного устройства из кронштейна. 3) вытащить стальной стержень из кронштейна с противоположной

Sidewinder 8277



7.1.57

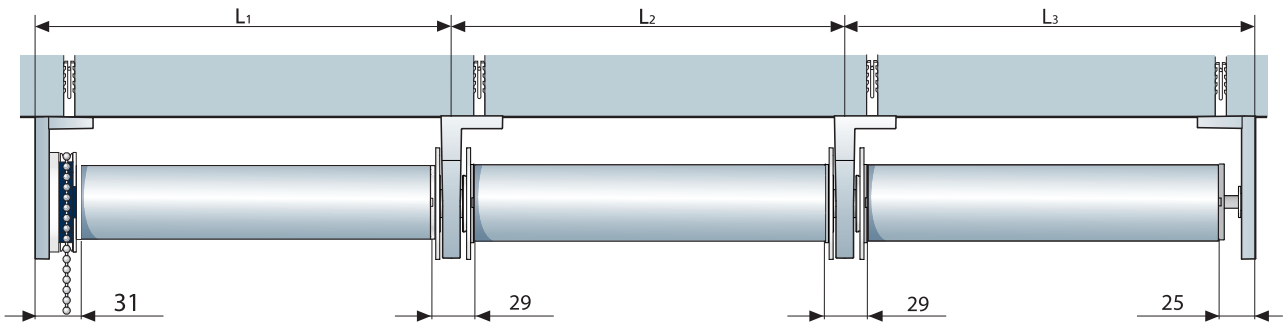




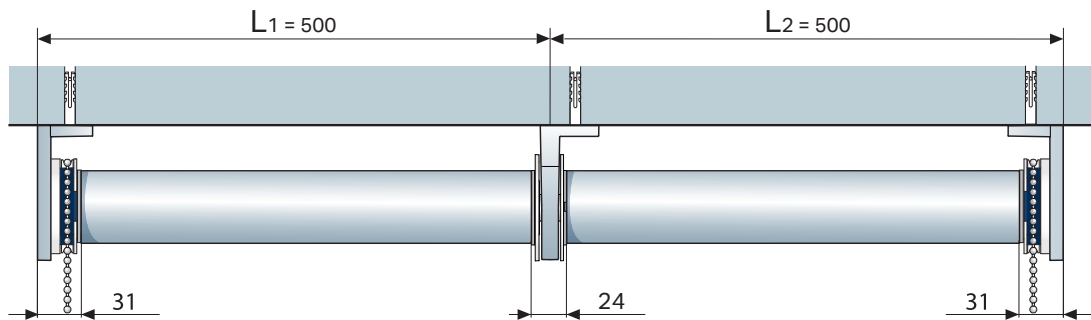
7.1.58

Sidewinder 8277

TENDE IN PARALLELO CON COMANDO UNICO - LINKED BLINDS OPERATED SIMULTANEOUSLY - CORTINAS EN PARALELO MANDO UNICO - INSTALAÇÃO EM PARALELO - STORES EN PARALLELE AVEC UNE COMMANDE EN COMMUNE - ROLLOS IN PARALLELANORDNUNG - GORDIJNEN IN PARALLEL AANGESLOTEN MET EEN GEMEENSCHAPPELIJKE BEDIENING - ПАРАЛЛЕЛЬНАЯ УСТАНОВКА

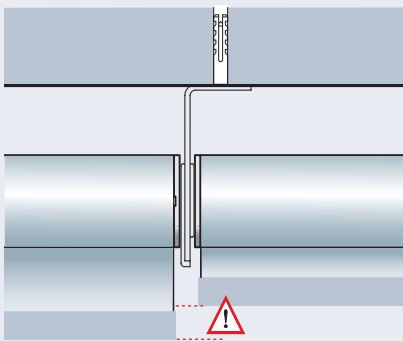


TENDE IN PARALLELO - LINKED BLINDS OPERATED INDEPENDENTLY - UTILIZACIÓN EN PARALELO - INSTALAÇÃO EM PARALELO COM SISTEMAS INDEPENDENTES - STORES EN PARALLELE - UNABHÄNGIGE ROLLOS IN PARALLELANORDNUNG - PARALLELE INSTALLATIE - ПАРАЛЛЕЛЬНАЯ УСТАНОВКА НЕЗАВИСИМЫХ РУЛЛНЫХ ШТОР

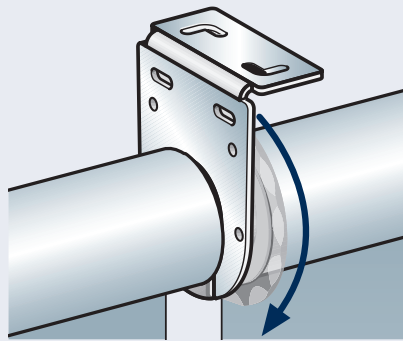


ALLINEAMENTO DEI FONDALI - BOTTOM BARS ALIGNMENT - ALINEAMIENTO CONTRAPESOS - ALINHAMENTO DO CONTRAPESO - ALIGNEMENT DES BARRES DE LESTAGE - BESCHWERUNGSPROFIL-AUSRICHTUNG - GELIJKSTELLING VAN DE ONDERLATTEN - РАСПОЛОЖЕНИЕ УТЯЖИЛИТЕЛЕЙ ПО ПРЯМОЙ ЛИНИИ

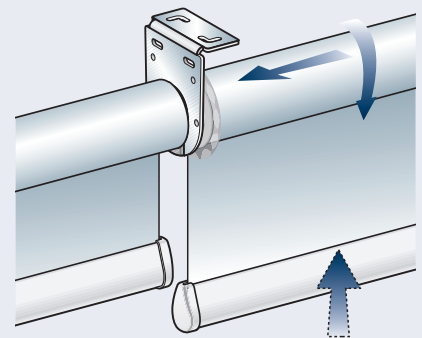
1



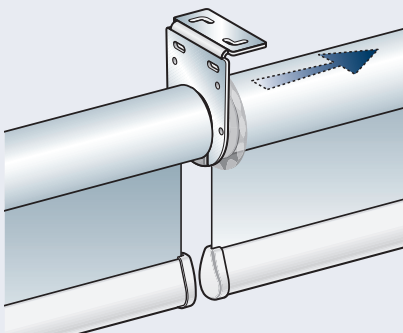
2



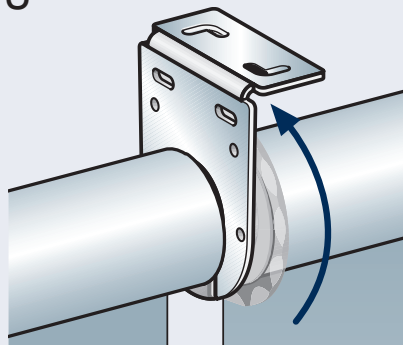
3



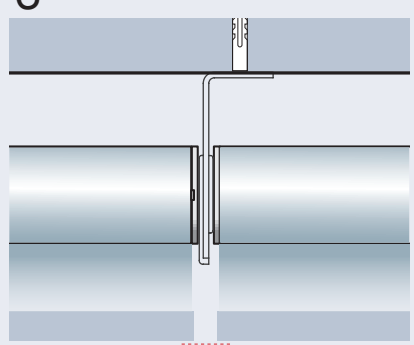
4



5



6



Sidewinder 8277



7.1.59

